Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 22 (1968)

Heft: 12: Wohnquartiere in innerstädtischen Gebieten = Quartiers d'habitation dans des zones urbaines = Residential sections in urban centres

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Durisol-Mauersteine

in hervorragender Qualität
massgenau als Ergebnis
vollautomatischer Herstellung
für rationelles Bauen

Durisol





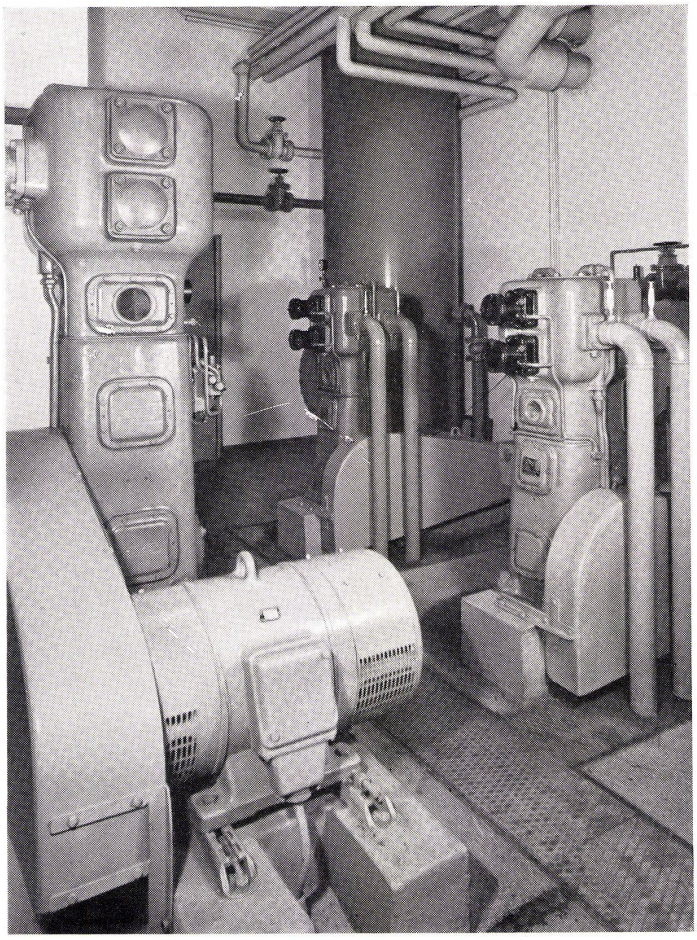
Durisol Villmergen AG
Verwaltung Badenerstrasse 21
8953 Dietikon/ZH
Telephon 051 88 69 81

SULZER

Reine Luft

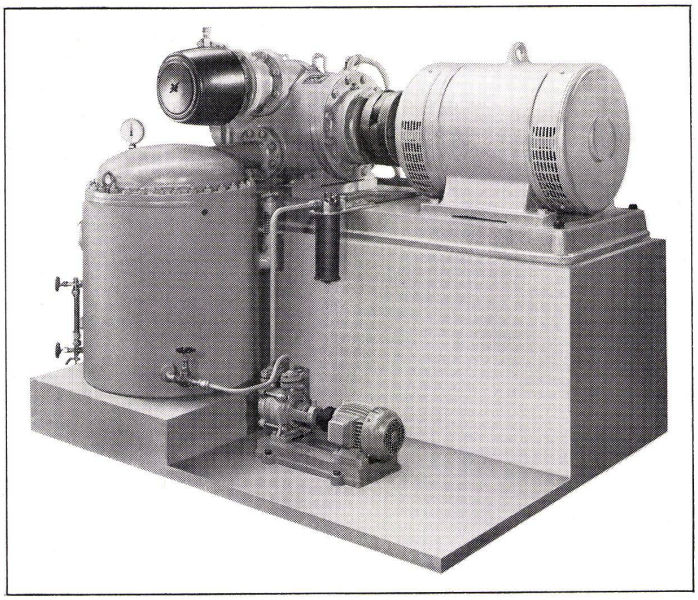
mit öl- und abriebfrei verdichtenden Sulzer-Kompressoren

für
- ☐ Regel-, Steuer- und Instrumentenluftsysteme
- ☐ Lebensmittel- und Getränkeindustrie (pneumatische Förderung, Spezialanlagen für Verpackung und Abfüllung, Silosteuerung usw.)
- ☐ Saubere, auf Wunsch gleichzeitig keimfreie Luft in Spitälern, Laboratorien und pharmazeutischen Betrieben
- ☐ Spezielle Fabrikationsverfahren, zum Beispiel in Gummiindustrien, Gießereien, Kunstdruckanstalten



Labyrinthkolben-Kompressoren ▶

- ☐ Unveränderter Reinheitsgrad zwischen Ein- und Austritt
- ☐ Betriebssicherheit, hohe Lebensdauer
- ☐ Billiger Unterhalt, minimale Wartung
- ☐ Fördermengen von ca. 20 bis 3500 m³/h und Enddrücke (einstufig) bis 6 atü
- ☐ Rasche Lieferung, prompter Service



Wassergeschmierte Rotationskompressoren ▶

- ☐ Schmieren sich selbst durch das anfallende Kondenswasser
- ☐ Betriebssicher
- ☐ Erschütterungsfreier Betrieb, stoßfreie Förderung, sehr tiefer Lärmpegel
- ☐ Fördermengen von ca. 250 bis 1500 m³/h und Enddrücke (einstufig) bis 7 atü

SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur, Telephon 052/81 11 22

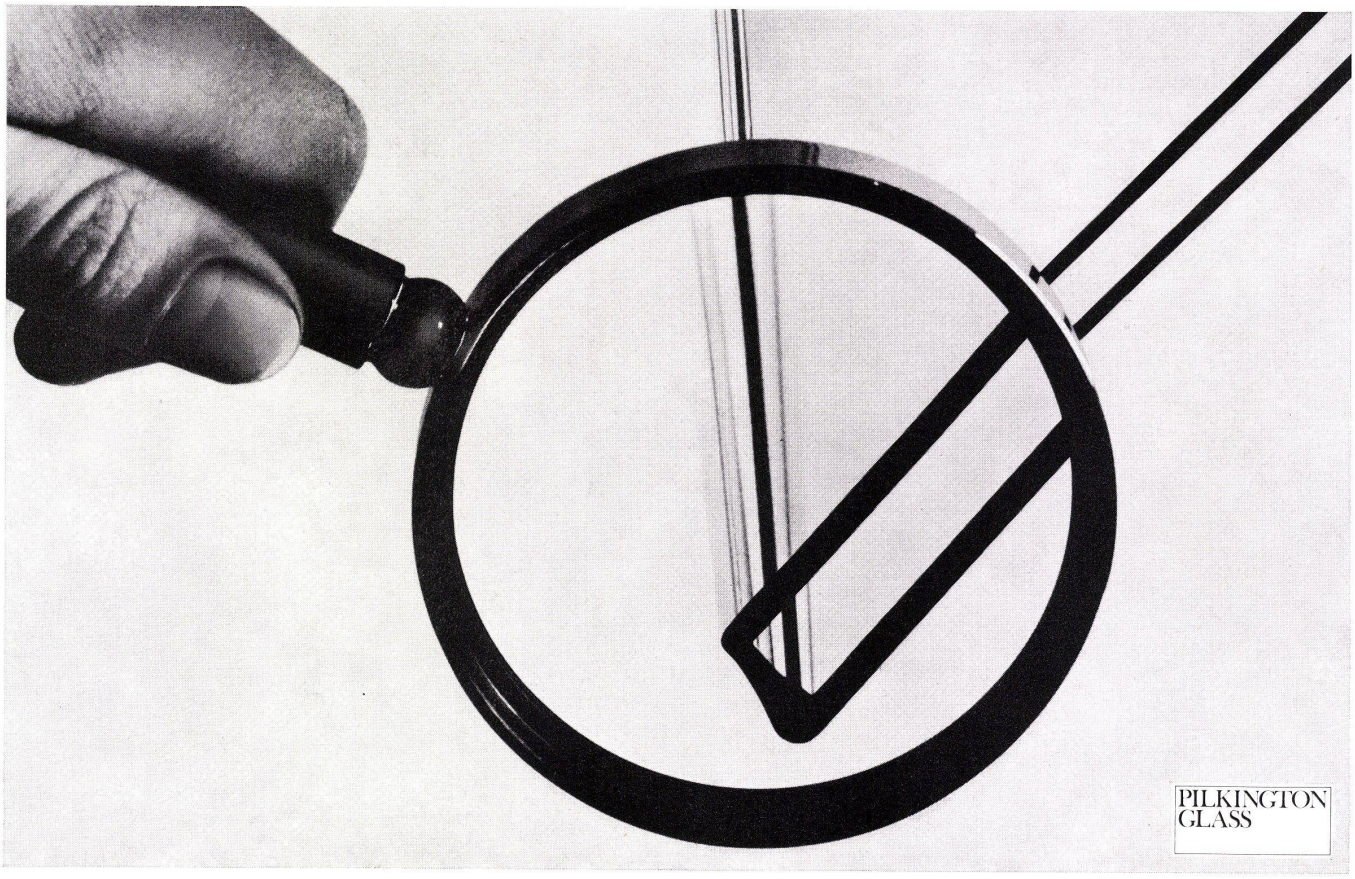
Problem

Spezifizieren Sie hermetisch dichte Ganzglas-Isoliereinheiten als Doppelverglasung für ein Gebäude mit Fenstergrössen bis zu 1270 mm x 1778 mm.

Lösung:

Die Einheiten mit dem grössten Mass-Sortiment: Pilkington «Insulight»® Glastoglas-Einheiten. Es sind dies die ersten englischen Einheiten, welche vom norwegischen Bauforschungs-Institut geprüft wurden und den Anforderungen des skandinavischen Spezifikationsentwurfes für Ganzglas-Isoliereinheiten für die Verwendung in Gebäuden entsprechen. (Bericht: Trondheim, 4. März 1968) Maximalgrössen bis zu 1270 x 1778 mm mit 7 mm oder 5 mm Luftzwischenraum. Wo Durchsicht vermieden werden soll, stehen Glastoglas-Einheiten mit streuenden Strukturgläsern zur Verfügung.

Technische Literatur von der Pilkington-Vertretung:
Egon M. Buchecker c/o Buchecker AG
Alpenquai 28, 6002 Luzern, Tel. 041/44 42 44



Pilkington 'Insulight' Glastoglas



Das alles

bietet Ihnen der vollsynthetische Teppichboden *Syntolan*:

Elegant, strapazierfest und extrem pflegeleicht. Das ideale Make-up für jeden Raum!
Neu und schon tausendfach bewährt.

Wählen Sie *Syntolan*, selbst für grösste Objekte. Die Testergebnisse verschiedener europäischer Prüfungsinstitute und internationale Referenzen überzeugen!

Ein internationaler Erfolg!



Syntolan ist:

fleckenunempfindlich,
wasserunempfindlich,
(kann sogar auf baufeuchte Böden verlegt werden),
schallschluckend,
abriebfest,
chemikalienfest,
motten- und käfersicher,
warm,
luftdurchlässig,
hygienisch,
permanent antistatisch

Bitte verlangen Sie bemusterte Dokumentation. Dieser Wunderteppich – ein Schweizer Qualitätserzeugnis – wird auch Ihre Erwartungen übertreffen.

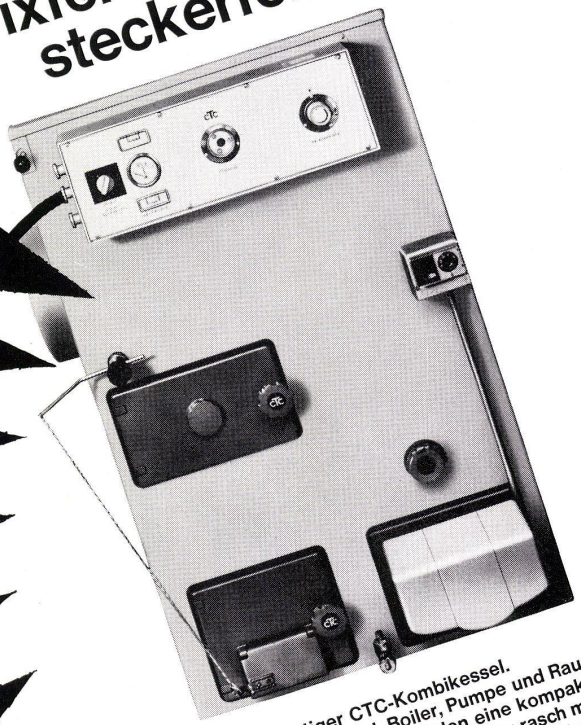
fabromont AG

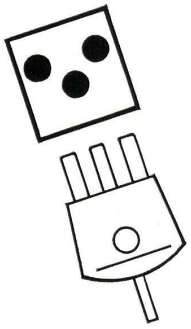
Fabrik textiler Bodenbeläge
3185 Schmitten/Freiburg
Telefon 037/36 15 55
Telex 36162

Syntolan
Syntolan-Quick-Step
Syntolan- u. Fabrolan- Flortac
Fabrolan
Fabronyl
Fabromoll
sind die erfolgreichen Produkte der Fabromont AG 3185 Schmitten FR Schweiz

CTC

Fixfertig steckerfertig





Steckerfertiger CTC-Kombikessel. Das heisst: Kessel, Boiler, Pumpe und Raumtemperatur-Regelung bilden eine kompakte, formschöne Einheit. Darum ist er rasch montiert, rasch betriebsbereit und sehr preisgünstig (nur geringe Installationskosten). Die weiteren CTC-Vorzüge sind weltbekannt:

- Geniale Doppelbrandkonstruktion (getrennte Feuerstellen für Oel und feste Brennstoffe)
- Raumsparende Bauweise (Plazierung in einer Ecke möglich, Bedienung nur von vorn)
- Warmwasser, soviel Sie brauchen
- Service, wie er im Buche steht

Vor allem aber sind CTC-Kombikessel zuverlässig und betriebssicher. Darum können wir bei Oel- und Koksfeuerung 10 Jahre Garantie auf Korrosionsschäden durch Rauchgase geben. Und das erklärt den beispiellosen Aufschwung, den CTC in den letzten Jahren genommen hat.

CTC Wärmespeicher AG Röntgenstrasse 22
8021 Zürich Telefon 051 / 42 85 40

KELLCO

Keller+Co AG 5313 Klingnau
Telefon 056/45 27 70

so?



oder so...



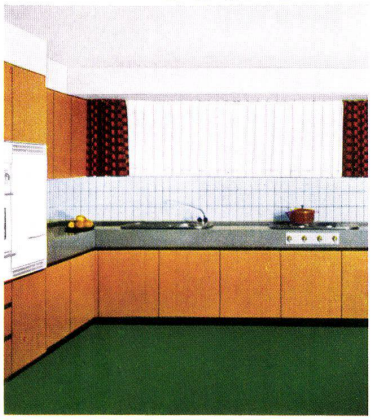
oder so...



oder so...



oder so...



oder so...



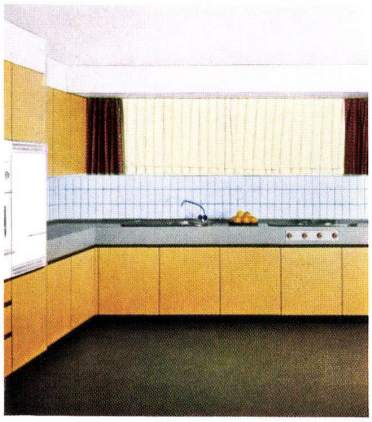
oder so...



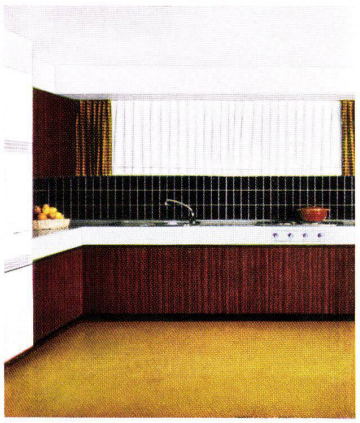
oder so...



oder so...



oder so...





egal, um welche KELLCO-Farbkombination es sich handelt, die KELLCO-Farbwählscheibe gewährleistet das rasche und sichere Erarbeiten individueller Farbzusammenstellungen.

Wo immer Sie auch Kunststoffplatten vorschreiben – mit KELLCO gehen Sie kein Risiko ein, denn KELLCO-Kunststoffplatten sind fabrikgarantiert.

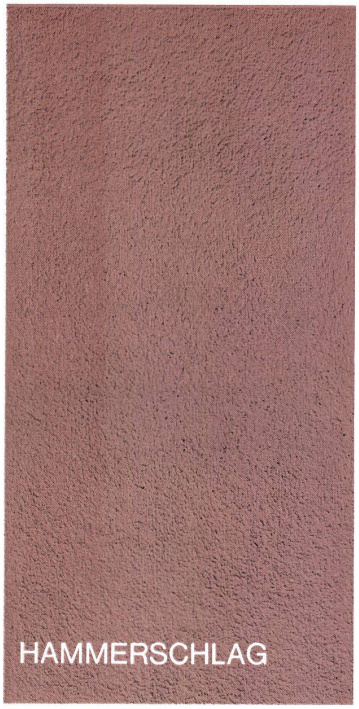
dekoral

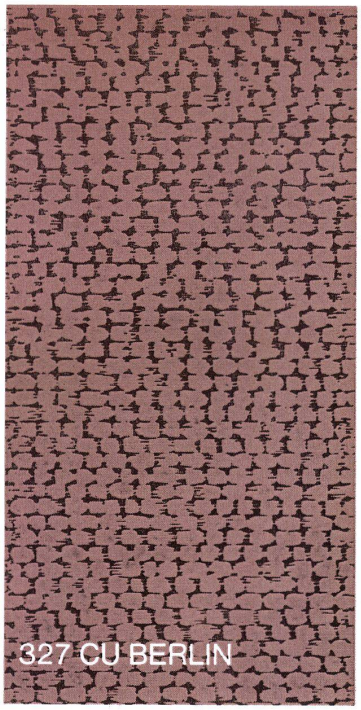
Echt-Kupfer Kunststoffplatten

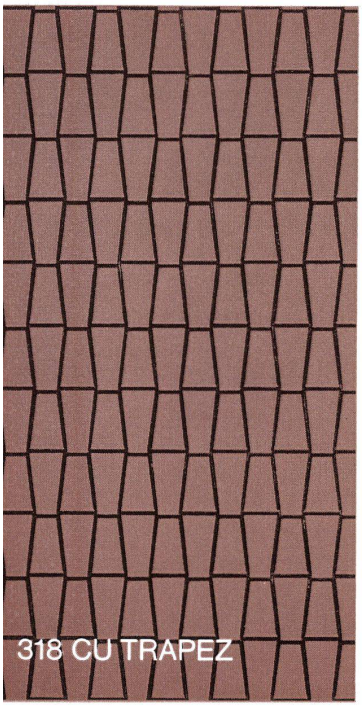
Reduktion 1:4

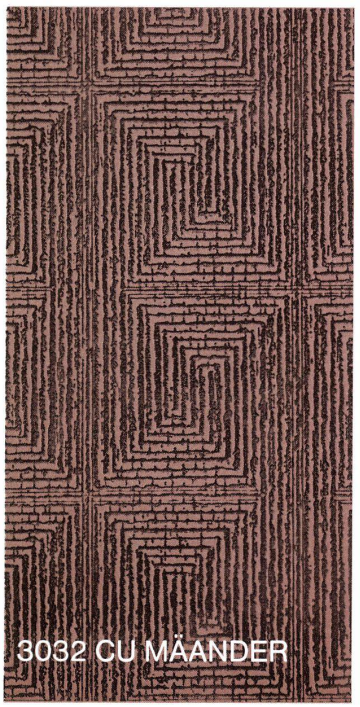
Dekoral ist eine neue – Echt-Kupfer-Kunststoffplatte, deren reliefartige Oberfläche mit einem Speziallack gegen Oxydation geschützt ist.
Dekoral – Echt-Kupfer-Kunststoffplatten können von jedem Schreiner leicht verarbeitet werden und sind für Architekten und Innenarchitekten ein ideales Gestaltungsmaterial.
Dekoral – Echt-Kupfer-Kunststoffplatten (1,3 mm dick) sind in der Abmessung 170×122 cm sowie mit den unten abgebildeten Mustern – wahlweise mit seidenmatter oder glänzender Oberfläche – über den Fachhandel lieferbar.
Zur Lösung von Problemen der Anwendung und Verarbeitung steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst jederzeit zur Verfügung.



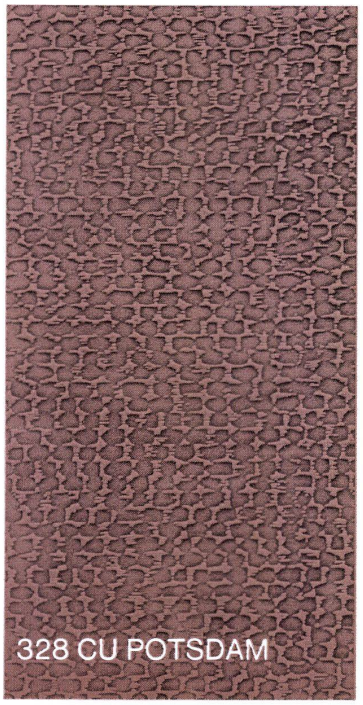












Keller+Co AG 5313 Klingnau Telefon 056/45 27 70

wie isolieren Sie Zweischalen-Mauerwerk?

Mit Mineralfaser-Platten? Gut so!
Sie verlangen günstigen Isolierwert? λ = 0,029 kcal/mh °C bei 0 °C!
Sie wünschen ein hohes Raumgewicht?
Genügen 45 kg/m³?
Wir haben ausserdem Platten mit 70 und 100 kg/m³.
Und Stärken ab 25 mm.
Angenehme Verarbeitung. Starke Karton-Verpackung.
Handliches Format. Prompte Lieferung.

Keine Frage: Sie isolieren Zweischalen-Mauerwerk

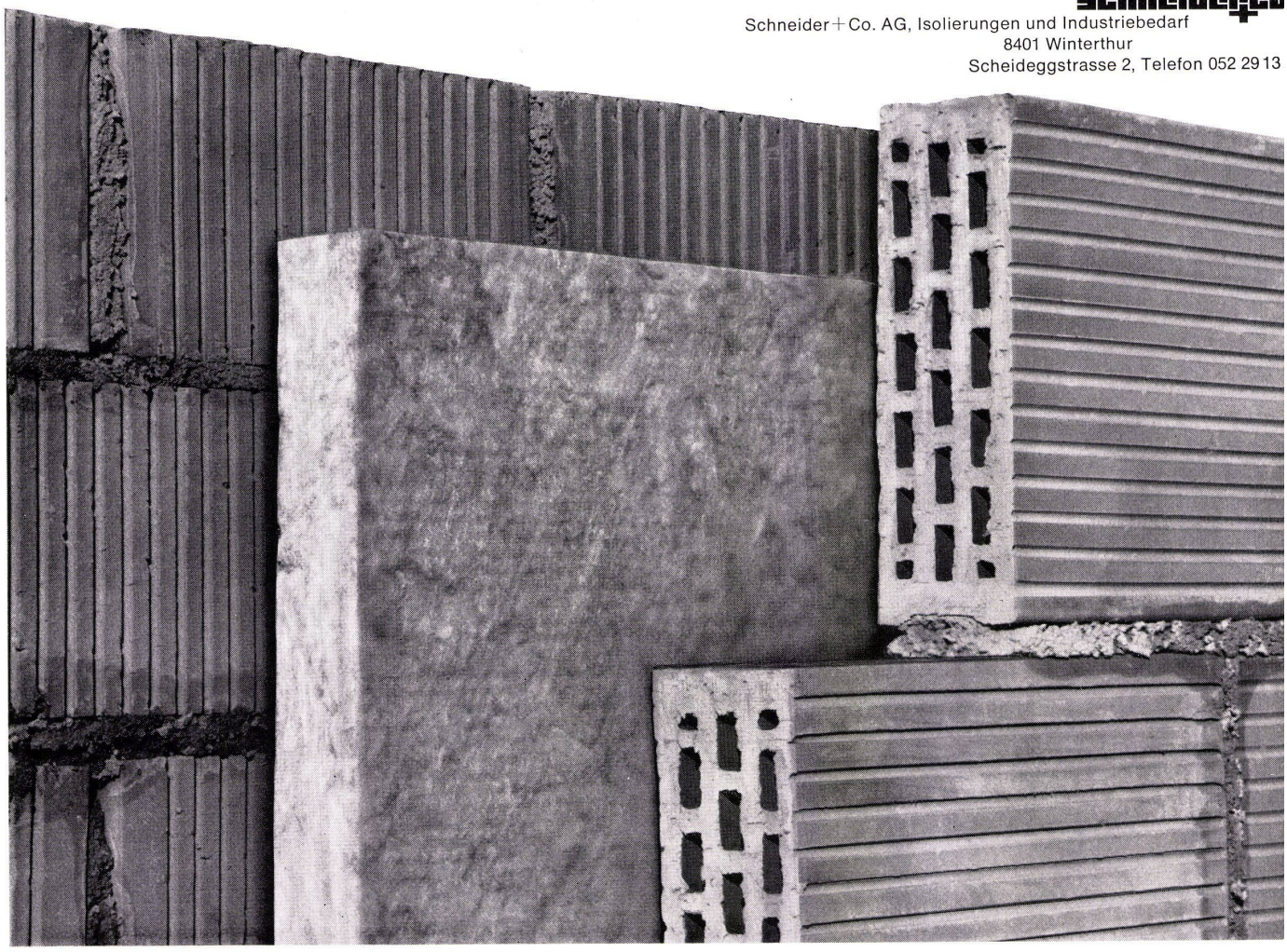
mit Roclaine-113

Geben Sie uns Konstruktion, Beheizungsart
und Erstellungsort Ihres Projektes bekannt.
Wir berechnen Ihnen die wirtschaftliche Isolierstärke.

Lieferung von Roclaine-113 durch den Baumaterialhandel oder durch

schneidegco

Schneider + Co. AG, Isolierungen und Industriebedarf
8401 Winterthur
Scheideggstrasse 2, Telefon 052 29 13

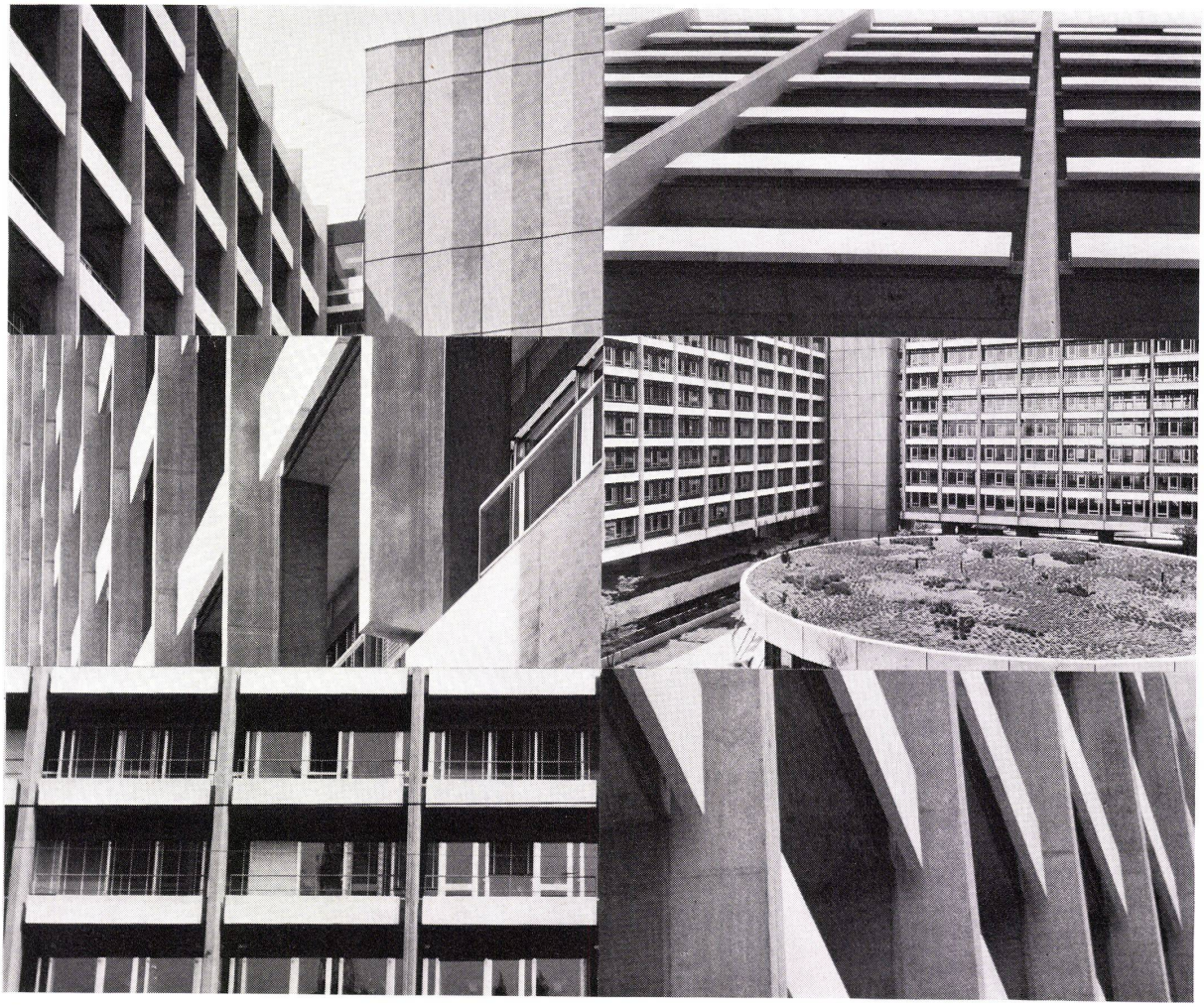


14178 m² Odenwald MF Akustik-Decke verlegt!

Objekt:
Der riesige Neubau (Verwaltung, Postlokal, Kantine) der weltweit bekannten J. R. Geigy A.G. Chemische Industrie in Basel.

Odenwald MF Mineralfaser-Platten

- **Moderner Baustoff (Feuerbeständig, wärmedämmend, schallschluckend, schalldämmend, formbeständig, dekorativ)**
- **Wirtschaftlich (verlangen Sie Offerte)**
- **Technisch ausgereift (verlangen Sie Prospekte)**



Generalvertretung:

Wir sind auch in der ganzen Schweiz durch Fachfirmen vertreten. Wenden Sie sich in allen technischen Fragen an unseren Informationsdienst. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

Euton AG
Akustikplatten

euton AG Akustikplatten

4000 Basel 28 Lehenmattstrasse 178 Telephon 061 42 54 83

3072 Bern Biderstrasse 52 Telephon 031 44 68 00



1-säulige
Zehnder-Radiatoren

maximale Wärmeleistung
drucksicher
nur 25 mm Bautiefe
20 Bauhöhen (von 20 cm–3 m)
klare Linie
masshaltig
saubere Ausführung

Gebrüder Zehnder AG
Radiatorenfabrik
5722 Gränichen
Tel. 064/45 18 91

Kupfer ist wertbeständig

Warum setzt der Spenglermeister seinen Stolz und sein ganzes Können in die fachgerechte Ausführung eines Kupferdaches? Weil er weiss, dass er damit einen bleibenden Wert schafft und jahrhundertealte Handwerkertradition an künftige Generationen weitergibt. Stolz darf auch der Bauherr sein. Stolz und unbesorgt, denn ein Kupferdach kennt keine Unterhaltsarbeiten und keinen Wertverlust. Zudem gewinnt es mit den Jahren an Schönheit. Unter einem Kupferdach lässt sich ruhig schlafen.

Metallverband AG, Bern
Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun
Metallwerke AG, Dornach
Boillat SA, Reconvilier



Martz + Bühlmann

Wo mehr als Qualität verlangt wird . . .

Unter Qualität verstehen wir nicht nur die Güte der Storen, sondern ebensosehr die gebotene Dienstleistung. Unsere versierten Mitarbeiter verwirklichen alle durch Ihre besondere Gestaltungsart entstehenden Wünsche und zeichnen zudem die mit dem Storenbau zusammenhängenden Detailpläne.
Für die Beratung der Storenmotorisierung stehen Ihnen die Spezialisten unserer *betriebseigenen elektrotechnischen Abteilung* jederzeit kostenlos zur Verfügung.
Rufen Sie uns schon bei der Projektierung, dadurch können viele Parallelarbeiten ausgeschlossen und die Kosten erheblich gesenkt werden.

Schenker Storen



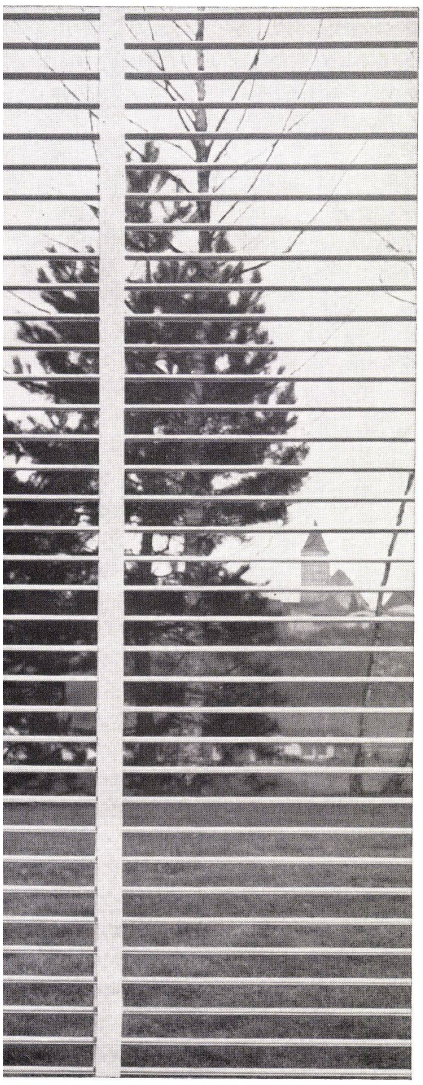
Beispiel eines nachträglichen Einbaues elektrisch bedienbarer Sonnenstoren an einem bestehenden Gebäude.

Emil Schenker AG Storenfabr
5012 Schönenwerd
Telefon 064/41 20 31

Breitlamellen

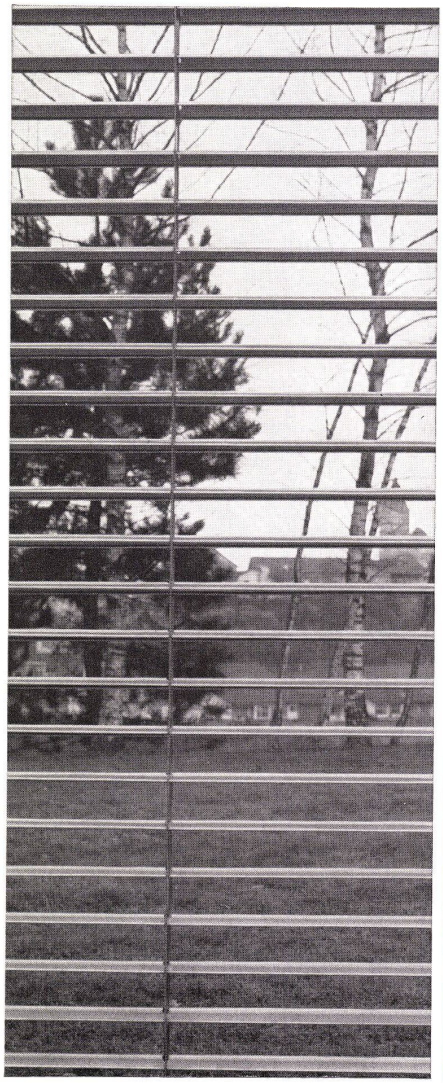
SchenkerStoren

Schenker-Raffstoren ermöglichen, außer guter Lichtregulierung, auch eine individuelle Gestaltung. Durch die Auswahl verschiedener Lamellenbreiten können Sie jeder Fassade die richtige Rasterwirkung verleihen. Deshalb fabrizieren wir nicht nur Breitlamellenstoren, sondern führen auch weiterhin die traditionellen Lamellenbreiten.
50 mm flexibel, mit Stegbändern
50 mm gebördelt, mit Stegkordeln
58 mm gebördelt,
80 mm gebördelt, mit Stegbändern oder Kordeln
Zwischenverglasungs-Raffstoren.

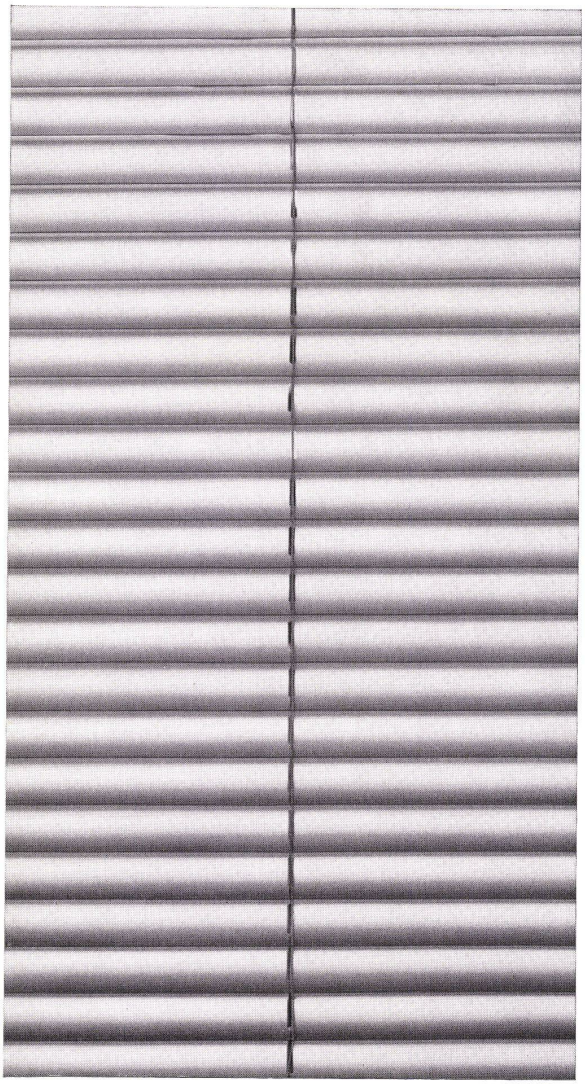


Typ 50, flexible Lamellen, enge Rasterbildung mit Senkrechtbetonung durch die breiten Stegbänder.

Auch randgebördelt lieferbar.



Typ 80, randgebördelte Lamellen, weite Rasterbildung mit Horizontalbetonung. Bessere, unbehinderte Sicht von innen nach außen.
Typ 50, 58 sowie 80 sind wahlweise mit Steggurten oder Stegkordeln erhältlich.



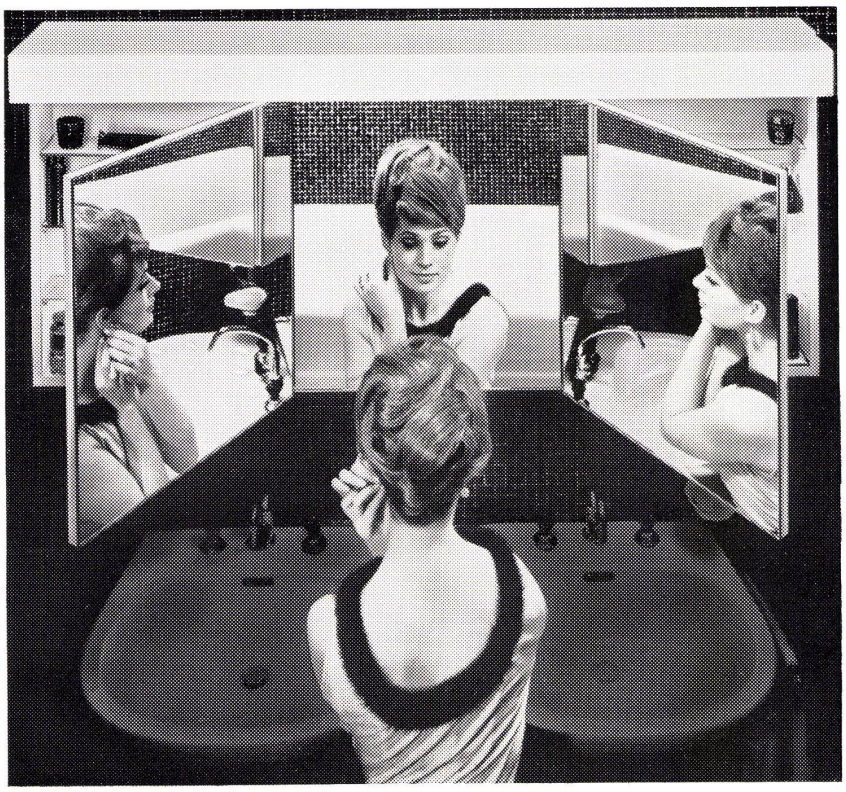
Typ 80 geschlossen.
Die Lamellen sind auch unter Windeinfluß in jeder beliebigen Wippstellung stabil arretierbar.
Emil Schenker AG 5012 Schönenwerd
Telefon 064/41 20 31

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

Göhner Normen



Türen
Türen
Türen
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente

EgoWerke AG

9450 Altstätten SG
Telefon 071 75 27 33

Niederlassungen: Volketswil ZH
Bern, Basel, Lugano, Landquart
Zug, Aarau, St.Gallen, Frauenfeld

UsinesEgo SA 1844 Villeneuve VD

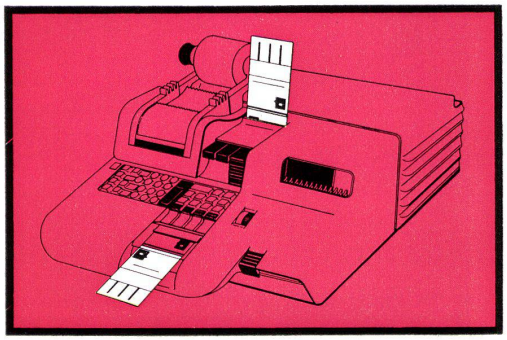
Succursales: Lausanne, Sion
Neuchâtel

Norba SA, Genève

Verlangen Sie bitte Maßlisten
und Prospekte

OLIVETTI PROGRAMMA 101

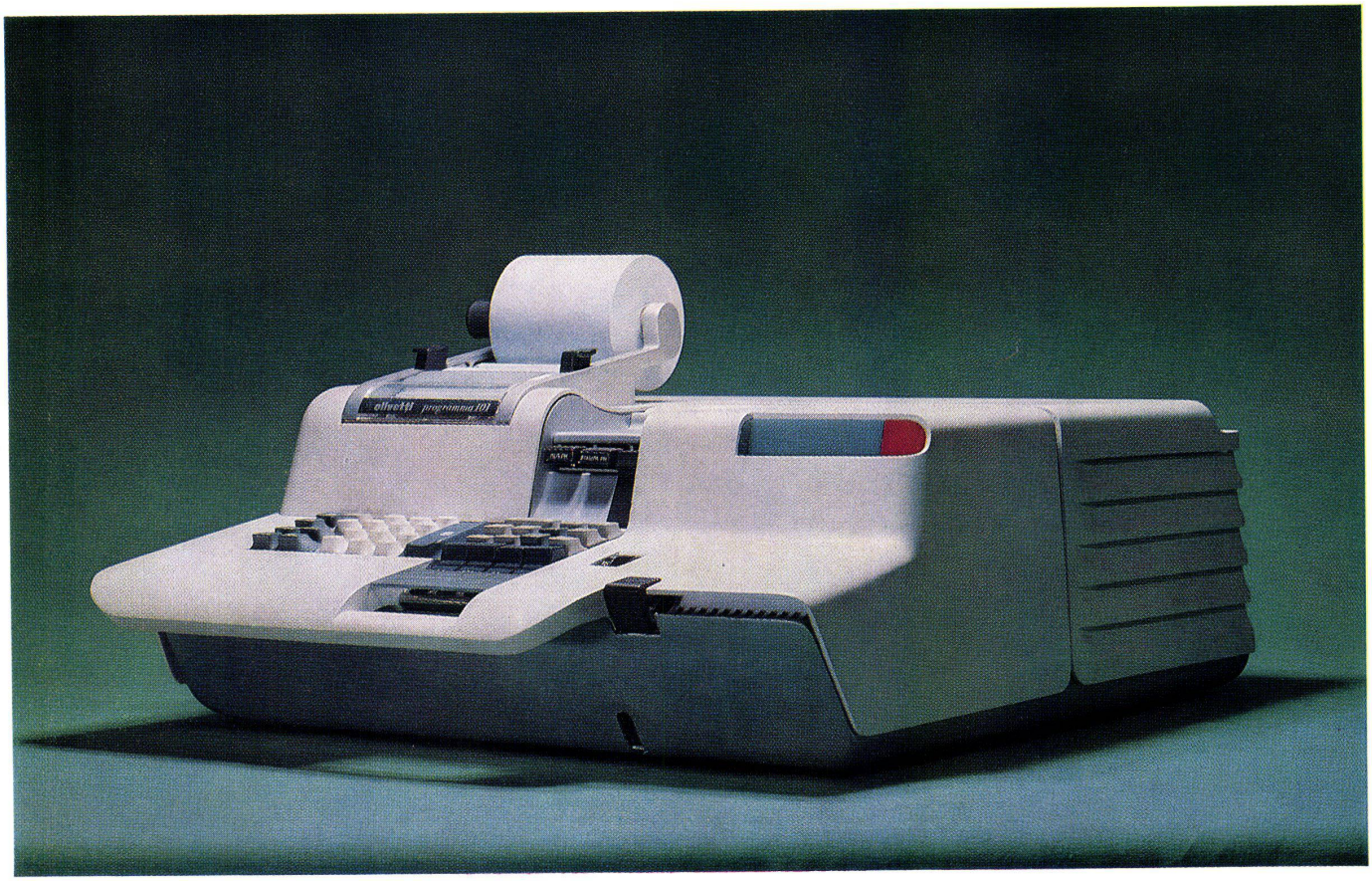
der elektronische, schreibende Tisch-Computer mit Programmsteuerung



Die Olivetti Programma 101 ist ein Höhepunkt in der Entwicklungsgeschichte moderner Rechenmittel: Sie verbindet die Leistungsmerkmale grosser Rechenanlagen mit den Annehmlichkeiten einer ständig verfügbaren kleinen Tischrechenmaschine.

Die Olivetti Programma 101 rechnet, entscheidet, schreibt und speichert. Sie erhält ihre Funktionskommandos vom Bedienenden durch vorherige Eingabe oder durch Impulse von Magnetkarten und folgt somit — ihrem Namen entsprechend — einem Programm.

Mit der Olivetti Programma 101 wird ein vollständiger und selbständiger Computer angeboten, der überall dort von Nutzen ist, wo grosse mechanische Rechenmaschinen nicht mehr genügen und Rechenanlagen aus Kosten- oder Zeitgründen nicht eingesetzt werden können.



Olivetti (Suisse) SA, Steinstrasse 21, 8003 Zurich

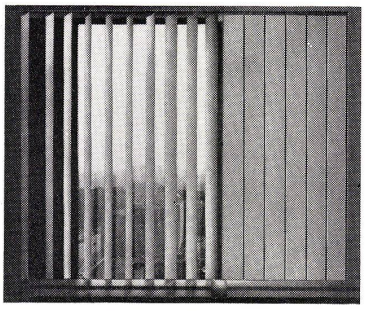


Lamelcolor

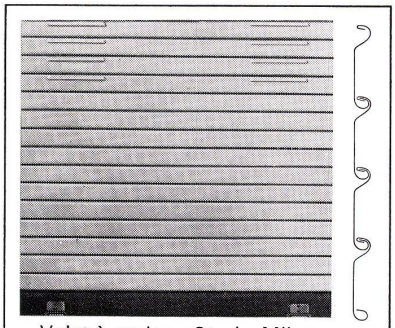
Confiez vos stores vénitiens et vos volets à rouleau à Lamelcolor. Comme nos nombreux clients, bénéficiez de prix compétitifs, de l'expérience de spécialistes et de la production industrielle d'une usine ultra-moderne.



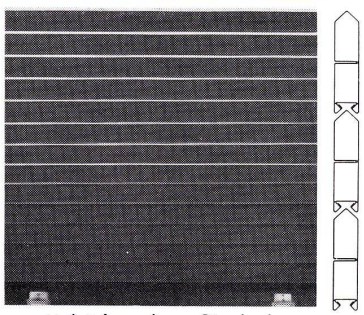
Stores vénitiens Lamelcolor.



Rideaux Sundrape.



Volet à rouleau Stavia-Miluxe.



Volet à rouleau Stavia-Luxe.

Programme de fabrication

Stores vénitiens Lamelcolor

Stores extérieurs à lamelles normales de 35 ou 50 mm.

Stores extérieurs *tous temps*, rigides, à lamelles boudinées renforcées de 46 mm. ou extra-larges de 80 mm.

Stores intérieurs à lamelles normales de 35 ou 50 mm.

Stores *carrousel* pour fenêtres double vitrage ou pivotantes en bois ou métal. Lamelles de 25, 35 ou 50 mm.

Stavia-Luxe

Volets à rouleau insonorisés à lames tubulaires renforcées en aluminium prélaqué.

Stavia-Miluxe

Volets à rouleau insonorisés à lames profilées en aluminium prélaqué.

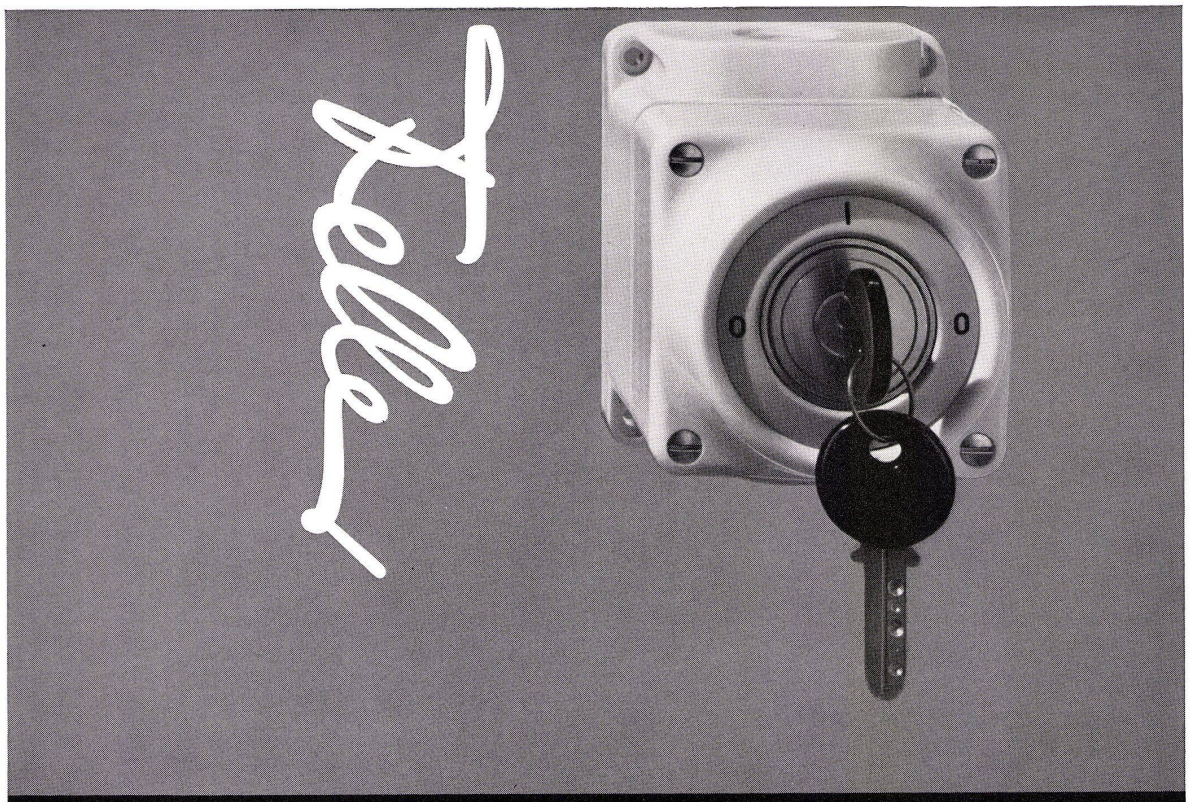
Lamelcolor/Sundrape

Rideaux orientables, rabattables, à lames verticales, en tissu plastifié. Deux modèles : Sundrape F 1, rideau suspendu, Sundrape A 2, rideau à guidage supérieur et inférieur.

*** Demandez-nous l'envoi de prospectus et de listes de références.**

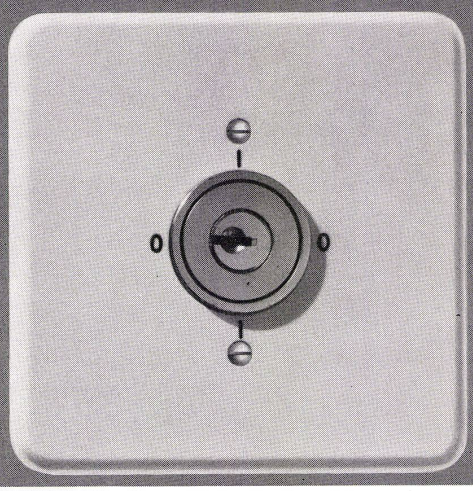
Lamelcolor sa

1470 Estavayer-le-Lac
Téléphone (037) 63 17 92



Diese Feller-Schalter kann nur betätigen, wer den richtigen Schlüssel besitzt!





Drehschalter und Impulskontakte mit einem Sicherheitsschloss eignen sich besonders für Maschinen, Apparate, Garagetorsteuerungen, Storenanlagen usw., die nur von bestimmten Personen bedient werden dürfen.
Diese Apparate sind ein Teil unseres nach einem Baukastensystem gegliederten Sortiments und können einzeln oder in Kombination mit anderen Feller-Apparaten verwendet werden.

Adolf Feller AG Horgen

Telefon 051 82 16 11

Eternit®

Dachschiefer

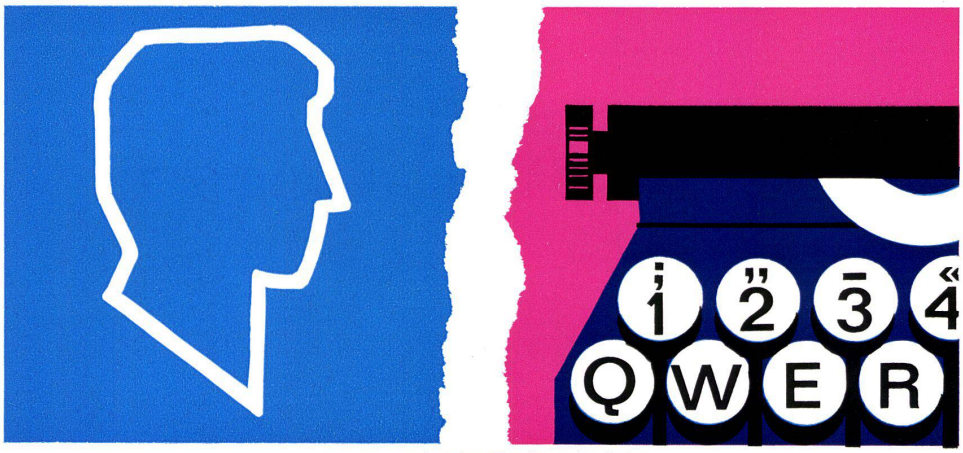
® Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Asbestzement-Dachschiefer «ETERNIT» sind ein unbrennbares, leichtes und dauerhaftes Bedachungsmaterial. Drei Schieferfarben – naturgrau, braun und schwarz – sowie verschiedene Eindeckungsarten ermöglichen eine Anzahl reizvoller architektonischer Gestaltungsmöglichkeiten.

Wohnhaus in Zumikon.
Bedachung: Schwarze Asbestzement-Dachschiefer «ETERNIT», 40/40 cm.
Fassade: Schwarze Asbestzement-Fassadenschiefer «ETERNIT», 30/40 cm.
Architekt: Andreas Eichhorn, SIA, Zürich.

Eternit AG
8867 Niederurnen/1530 Payerne





Nach einer Tonbildschau über Armstrong-Decken

Soll man dem Architekten etwa fremde Tippfehler ankreiden?

NUN, MANCHE KOLLEGEN haben sich in der Tat mit Erfolg dagegen versichert.

Beispiel aus der internationalen Praxis: eine Versicherungsgesellschaft stellte sorgfältige Versuche an, um die Arbeitsleistung in einem Großraumbüro zu messen. Maßnahmen zur Geräuschpegelsteuerung erbrachten folgendes Ergebnis:

Im beruhigten Großraumbüro gab es neben einer allgemeinen Leistungszunahme, eine beachtliche Fehlerabnahme beim Maschinenschreiben und Rechnen. Über alles Erwarten groß war die Abnahme sowohl der Ausfälle durch Krankheit als auch des Personalwechsels.

Jemand (ob Architekt oder Akustiker wissen wir nicht; aber für einen Architekten ist es keine schwierige Aufgabe) hat also eine ganze Menge Tipp- und vor allem Rechenfehler verhütet.

Architekt als Seelenarzt.

Wir fragen uns sogar, ob das Personal deswegen nicht mehr so wechselte, weil die Leute genau wie ihr Chef besser mit sich zufrieden waren.

Auf jeden Fall ein beruhigender Gedanke, wenn wir Ihnen jetzt unseren Beitrag zur Büroberuhigung vorführen.

Besagter Beitrag hängt quasi in der Luft: wir haben akustische Deckensysteme entwickelt, die den Schall sowohl schlucken (daher die Lärmabnahme im Großraumbüro) als auch dämmen (wie in unserer Anzeige III geschildert).

Das ist lange nicht alles, was unsere Dekken können, aber fangen wir damit an.

Man kann auch den Schallschutz übertreiben.

Als wir vor langen Jahren unsere ersten akustischen Decken entwickelten, vermuteten wir natürlich, daß beim Geräuschpegel Optimum gleich Minimum sein müßte.

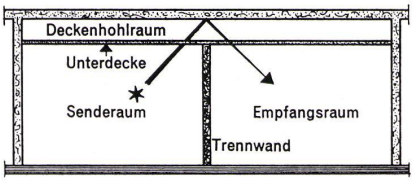
Dem ist aber nicht so. Wenn in einem Großraumbüro der Lärmpegel unter ca. 50 dB absinkt, entsteht eine Stille, in der jedes Tassenklirren, jeder Zug an einem Addiermaschinenhebel lästig wird. Nicht allein Lärm, vor allem schroff wechselnde Lautstärke stört bei der Arbeit.
Im Schnitt ist 50-55 dB als günstigster Geräuschpegelwert für Büroarbeiten im Großraum ermittelt worden.

Im Bürohaus ist Schalldämmung noch wichtiger als Absorption.

Die Mineralfasern in unseren Minaboard®- und Minatone®-Platten könnten an sich noch mehr Schall schlucken, als sie es tun.

Aber maximale Absorption schließt bei Unterdeckenkonstruktionen maximale Luftschalldämmung aus; und die vor allem muß man in Bürohäusern haben.

Sonst passiert das, was man in der Skizze sieht:



Wenn dieses Problem Sie übrigens besonders interessiert, kreuzen Sie bitte im Kupon das Kästchen 1 an.

Was unsere Deckensysteme sonst noch können.

1. Feuer widerstehen (bis zu 1100° C 180 Minuten lang). Kästchen 2 im Kupon bringt Ihnen Unterlagen.
2. Wärme dämmen. (Kästchen 3.)
3. Über 75% des auffallenden Lichtes blendfrei zurückgeben, damit Sie vielleicht weniger Beleuchtung brauchen.
4. Das Anstreichen überflüssig machen. Auf Kästchen 4 erhalten Sie Muster der verschiedenen Platten und können die dekorativen Oberflächen begutachten.
5. Drei Arbeitsgänge und drei ausführende Unternehmen (Feuerschutzbehandlung, Unterdecken-Montage, Anstreichen) mit einem Unternehmen und anderthalb Arbeitsgängen (Metallabhängung sichtbar oder verdeckt, Platten einlegen) ersetzen. Wegen Einzelheiten Kästchen 5.



Aufhängung Sonderkonstruktion: Schalldämmung 46 dB

6. Das beliebige Versetzen von Trennwänden ermöglichen, da hohe Schalldämmung. (Kästchen 6; und siehe Abbildung.)
7. Den Deckenhohlraum immer sofort ohne Werkzeug zugänglich machen. (Kästchen 5.)
8. Wegen Feuerbeständigkeit die Versicherungsprämien senken.

Weitere Fragen (etwa nach Preisen)? Wir hoffen es.

P. S. Zur Schallpegelsteuerung gehört natürlich auch der Fußboden, unser ureigenes Gebiet. Aber davon ein andermal.

Armstrong
Decken-Systeme

Utzinger u. Hüni AG
8952 Schlieren/ZH · Wiesenstr. 18B

Utzinger u. Hüni AG · 8952 Schlieren/ZH · Wiesenstr. 18B

Bitte kostenlos, unverbindlich und umgehend

- ☐ 1. Etwas über die Luftschalldämmung.
- ☐ 2. Etwas über die Feuerbeständigkeit.
- ☐ 3. Unterlagen zur Wärmedämmung.
- ☐ 4. Muster der Plattenkollektion.
- ☐ 5. Schilderung der Montagesysteme.
- ☐ 6. Ausführungen über Trennwände.

Name _____

Anschrift _____

_____ Tel. _____

BW 4



Kennen Sie das Land...

in dem in 20 Jahren
mehr als eine Million Elemente
der isolierenden Verglasung

Thermopane®

eingesetzt wurden?

**Wir können Sie beglückwünschen,
es ist die Schweiz**

Thermopane®

ist ein Produkt der **Glaverbel** *SA. Brüssel 17*
Generalvertretung: **Jac. Huber + Bühler,** *2500 Biel 3*

echtes Leder



LACAR NAPPA

das Schweizer Polsterleder
für die Hand des Könners
zur Freude des Kenners -
charaktervoll ledrig -
weich, farbecht und langlebig

Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg ZH

LACAR NAPPA

Das Schweizer Möbelleder für die moderne Wohnkultur

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweise:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mit farbloser Schuhcrème mittels Wollappen polieren.
Nie Silicon verwenden!

LACAR-NAPPA ANILIN

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit Scotchgard imprägniert – Leder, wie es nicht schöner sein könnte.

Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen hohen Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweise:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.
Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit weissem Radiergummi reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

Velcar-Nappa ist hergestellt wie LACAR-NAPPA Anilin, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Dementsprechend ist diese Seite mit Scotchgard imprägniert.

Velcar-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht sehr heikel.

Pflegehinweise:

Gleiche Pflege wie bei LACAR-NAPPA ANILIN. An Stelle des Radiergummis kann eine Wildlederbürste verwendet werden.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg, Tel. 051 834411

ECHTES LEDER

Regen-Drama mit Happy-End

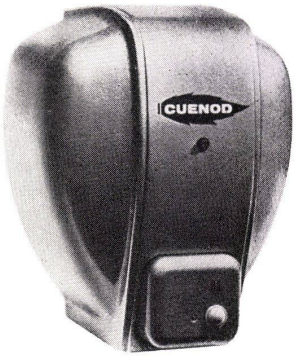
(denn MEXAFLOR FORTE® – textile Bodenbelagsplatten – sind praktisch immun gegen Feuchtigkeit und Nässe!)

Aber nicht bloss wassertriefenden Kinder- und tropfnassen Hunde-Füssen, auch gewichtigen Möbel- und millionenfachen Passanten-Füssen (z. B. an der Expo in Montreal!) ist MEXAFLOR FORTE durchaus gewachsen! Weder Beschmutzung noch Abnützung oder Belastung vermögen diesem auf Basis der Schweizer Grilon-Faser exklusiv hergestellten Nadelfilz beizukommen. Auch Klimaschwankungen gegenüber bleiben MEXAFLOR FORTE-Platten standhaft fugenlos. Also keine sich plötzlich aufbiegende Ecken oder staubfangende Zwischenräume!

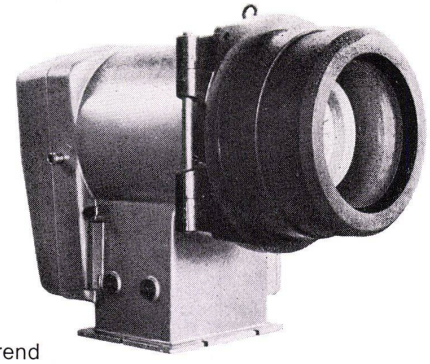
Wenn Sie einzelne Platten auswechseln oder als Do-it-yourself-Fan ganze Böden selbst belegen wollen, so ist das weiter keine Hexerei. MEXAFLOR FORTE haftet ohne Vorbehandlung auf jeder Unterlage und passt sich Unebenheiten schmiegsam an. Das behaglich gepflegte (und leicht zu pflegende) Aussehen von MEXAFLOR FORTE lässt seine Widerstandskraft so wenig vermuten wie die hervorragenden Eigenschaften als Schalldämpfer.
Problemlos und preisgünstig, ist MEXAFLOR FORTE der ideale Bodenbelag für überdurchschnittliche Beanspruchung. Zum Beispiel in Büros, Läden und Ausstellungen, in Hotels, Restaurants, Bars, Banken, Spitälern und öffentlichen Verwaltungen, oder in privaten Räumen, speziell Kinderzimmern, Küchen und Korridoren.
Wollimex mit dem umfassenden Bodenbelagsprogramm: MEXAFLOR FORTE (Platten und Bahnen)
Mexaflor normal (Bahnen)
Mexaflor 70, Sevonyl S.

Textilwerke Wollimex AG
9475 Sevelen, Telefon 085/5 55 15

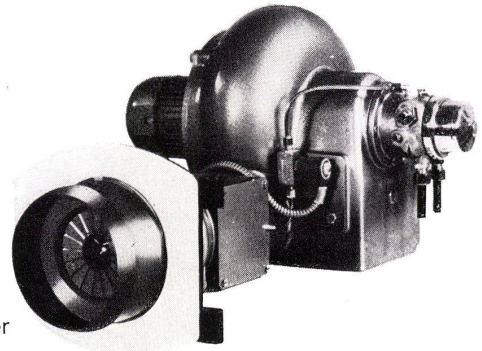




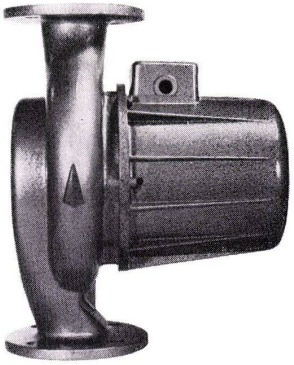
Cuenotherm
Oeldurchsatz 1,5-15 kg/h



PDS-Brenner
zweistufig
oder modulierend
Oeldurchsatz 60-900 kg/h

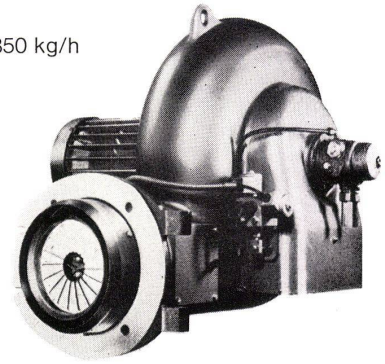


P-Brenner
einstufig
Oeldurchsatz 15-90 kg/h



stopfbüchslose Umwälzpumpen

PCS-Brenner
zweistufig
Oeldurchsatz 14-350 kg/h



CUENOD

Seit 1896 bürgt der Name CUENOD in der Schweiz sowie im Ausland für gleichbleibende Qualität.

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros Genf, Lausanne, Zürich, Basel, Bern, Biel, Bellinzona, St. Gallen, Luzern, Chur

Service-Stationen in der ganzen Schweiz



Ein Spiegelbild fortschrittlicher Bauweise . . .

ist die Wandklosettanlage MODERNA mit keramischem Spülkasten.
Eine ästhetisch einwandfreie Lösung für den wandhängenden Apparat.
Die Wandklosettanlage MODERNA bietet 10 cm Bodenfreiheit
und vereinfacht darum die Pflege der Toilette.
Der Apparat wird in Weiss sowie in sechs Standardfarben
Gelb, Grau, Grün, Blau, Korallin und Schwarz hergestellt.
Auf Wunsch senden wir Ihnen die Montage-Unterlagen.
Verkauf über den Sanitärgrosshandel,
in dessen Ausstellungen die Anlage besichtigt werden kann.

Laufen

LAUFEN

AG für Keramische Industrie Laufen 4242 Laufen/Schweiz

Die Erfahrung

Einige Faserhersteller berufen sich gerne auf die Resultate künstlicher Abnützungstests (mechanische Scheuerprüfungen im Laboratorium). Die praktischen Erfahrungen zeigen, was man davon halten darf.



Die Schweizerischen Bundesbahnen haben beschlossen, alle Erstklasswagen wieder mit Teppichen aus reiner Schurwolle auszustatten. In Zukunft werden Sie also nicht nur auf reiner Schurwolle sitzen (Polsterüberzüge), sondern auch stehen (Teppiche).

Der Grund: Die Erfahrungen mit synthetischen Teppichen.



Weil synthetische Teppiche anscheinend «das Zugfahren nicht vertragen», werden sie nun durch Teppiche aus reiner Schurwolle ersetzt.

Bis vor einiger Zeit wurden in den Erstklasswagen der SBB vollsynthetische Teppiche verlegt. Nun, die absolut überdurchschnittlichen Strapazen, die ein Zug-Teppich jahraus jahrein über sich ergehen lassen muss, gingen ganz und gar nicht spurlos vorüber.

Die SBB meinen dazu: «Dieses Material wird mit der Zeit speckig und dadurch sehr unansehnlich. Solche Teppiche lassen sich nicht mehr regenerieren.»

Die SBB haben die Konsequenzen gezogen: In Zukunft wieder Teppiche aus reiner Schurwolle. Sie sind schmutzabstossend, antistatisch und deshalb pflegeleicht. Und kaum kleinzukriegen.

Die SWISSAIR ist übrigens (für die Teppiche in ihren Flugzeugen) gleicher Meinung und auch gleich konsequent!

P.S. Auch in Frankreich werden jetzt die Erstklasswagen der SNCF mit Teppichen und Polsterüberzügen aus reiner Schurwolle ausgerüstet. Umfangreiche Versuche haben ergeben, dass sich keine Faser mit reiner Schurwolle vergleichen lässt: weder in bezug auf die Erholungsfähigkeit, noch was Farben, Dessins und Strukturen anbelangt.



POL: REINE SCHURWOLLE

weltweit Echtes
weltweit Bestes

Information durch:
International Wool Secretariat
Utoquai 55, 8008 Zürich
Tel. (051) 47 46 30

Im Zuschauerraum des neuen Stadttheaters St.Gallen sind 732 m² sevOnyl-s verlegt!



mit Theaterflair

Für den Zuschauerraum des neuen Stadttheaters St.Gallen suchte man einen gut präsentierenden, strapazierfähigen, pflegeleichten, preisgünstigen (und auch das kritische Publikum zufriedenstellenden) Teppichboden!

Die Wahl fiel auf sevOnyl-s

Wie schon im Schweizer Pavillon an der Weltausstellung in Montreal und bei zahlreichen anderen kleineren und größeren Objekten, entschieden sich Architekt und Bauherr auch hier für die besonderen Vorzüge und bewährten Eigenschaften von SevOnyl-s, des Nadelfilz-Teppichbodens von bereits traditioneller Klasse.

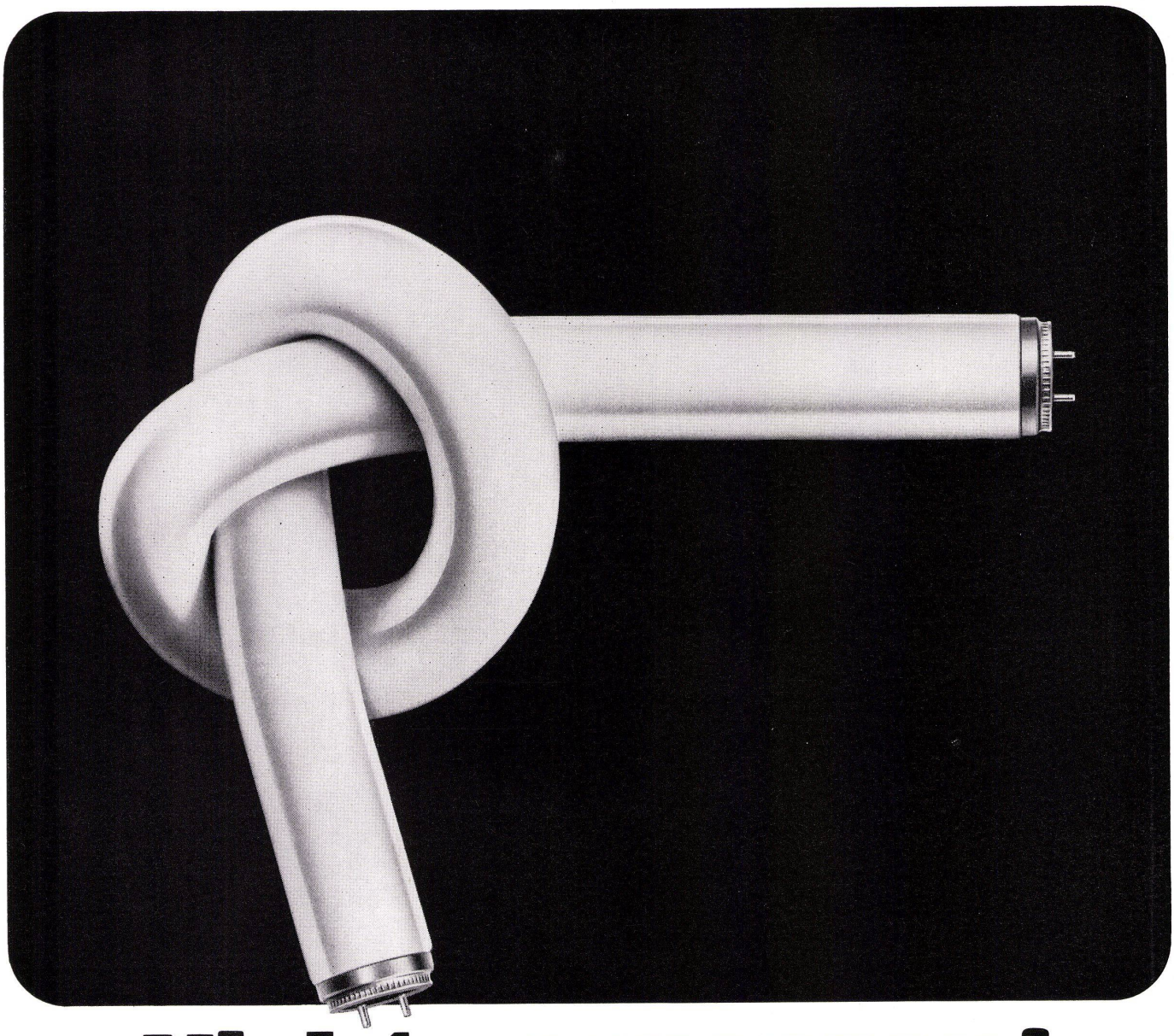
SevOnyl-s, von vielem das Beste, eine Erfahrung des Fachmannes aus der Praxis! SevOnyl-s hält, was er verspricht.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Referenzliste.

Exklusiv-Verkauf in der Schweiz:

St.Gallen Zürich Basel **Schuster** Winterthur Bern Lausanne

(sowie beim einschlägigen Fachhandel)



Nicht vergessen!

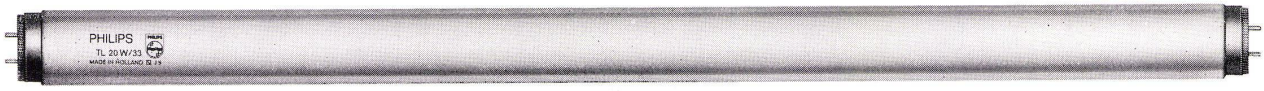
Man kann bei der Herstellung von Fluoreszenzlampen sparsam sein wie ein Schotte. Dann muss man vergessen, dass eine gute Fluoreszenzlampe verschiedene Vorteile bieten soll.

Bei Philips gibt es keinen sparsamen Schotten. Dort gibt es Wissenschaftler. Die bauen Fluoreszenzlampen nach den neuesten Erkenntnissen der Lichtforschung.

Die Elektrode der Philips TL-Lampe ist zum Beispiel 3fach gewendelt. Nur solche Elektroden haben ideale Zündeigenschaften und ein entsprechend längeres Leben. Ein zusätzlicher Elektrodenring verunmöglicht praktisch dunkle oder sogar schwarze Stellen an den Lampenenden.

Auch bei der chemischen Zusammensetzung des Leuchtstoffs hat Philips nicht gespart. Bei optimaler Lichtausbeute und minimalem Lichtrückgang bleibt die Lichtfarbe sozusagen konstant.

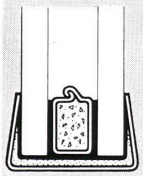
Das hohe Qualitätsniveau der Philips TL-Lampen schliesst Frühaussetzer praktisch aus. Deshalb können Philips TL-Lampen gruppenweise ersetzt werden. Tatsachen, die Sie nicht vergessen sollten!



PHILIPS

aterphone®

Isolierverglasung für grössere Fenster



Das Geheimnis der "ATERPHONE" Verglasung : 2 **weiche** Fugen in einem **festen** Rahmen. Die Dauerbiegsamkeit der Fugen wird leicht jede Dehnung auffangen. Der feste Rahmen aus rostfreiem Stahl vermeidet jede Kantenverformung.
Seit 15 Jahren schützt "ATERPHONE" Isolierverglasung gegen Kälte und Lärm tausende Familien in der ganzen Welt.

SAINT-GOBAIN

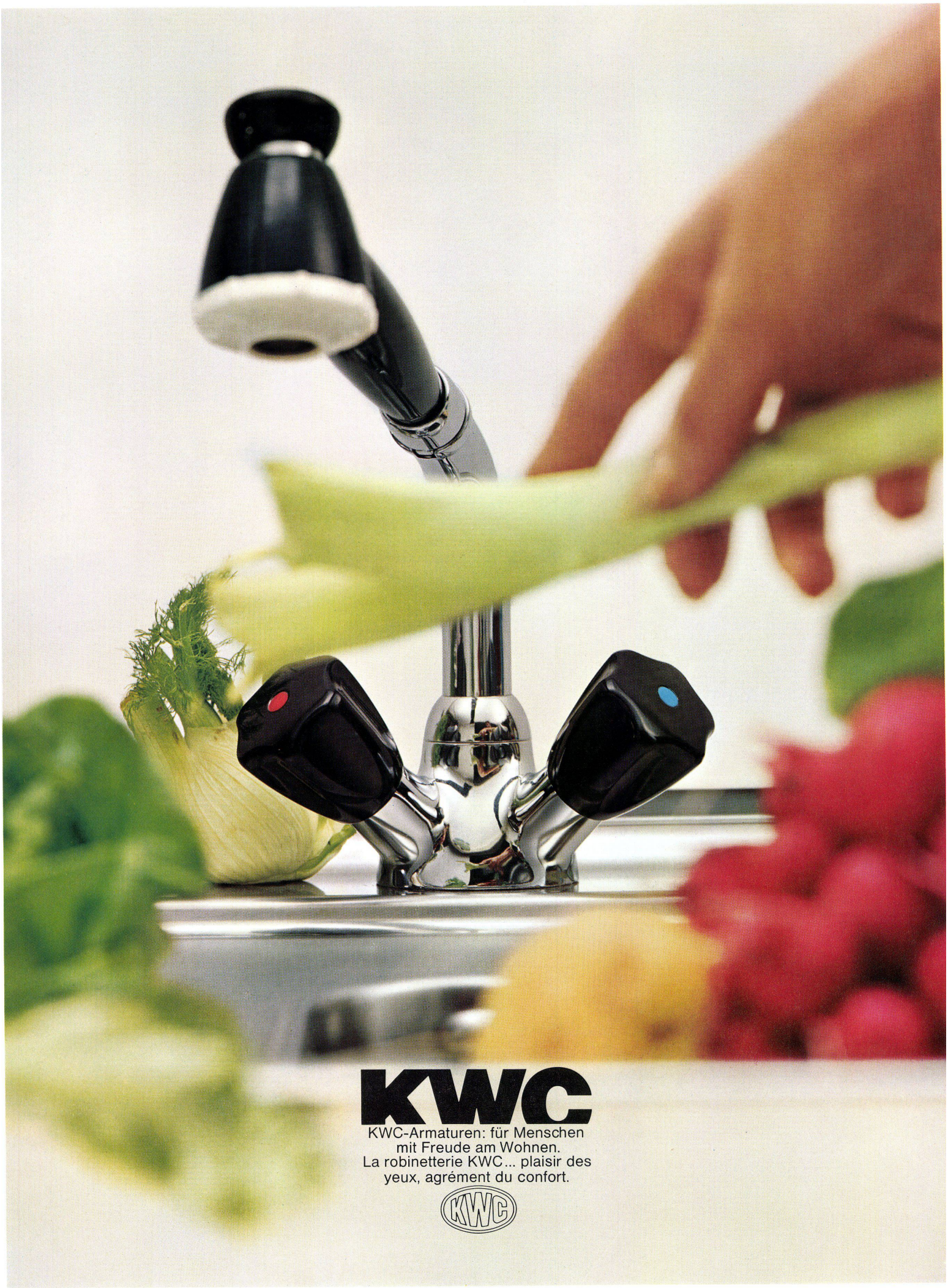
30 Werke in Europa-300 Jahre Erfahrung



SABIAC S.A. - PLACE BENJAMIN CONSTANT N° 2 - LAUSANNE - TÉL : (021) 23-78-54

aterphone®, eingetragene Schutzmarke, wird durch :
EXPROVER S.A. - 1, RUE PAUL LAUTERS - BRUXELLES 5 (BELGIEN) empfohlen.

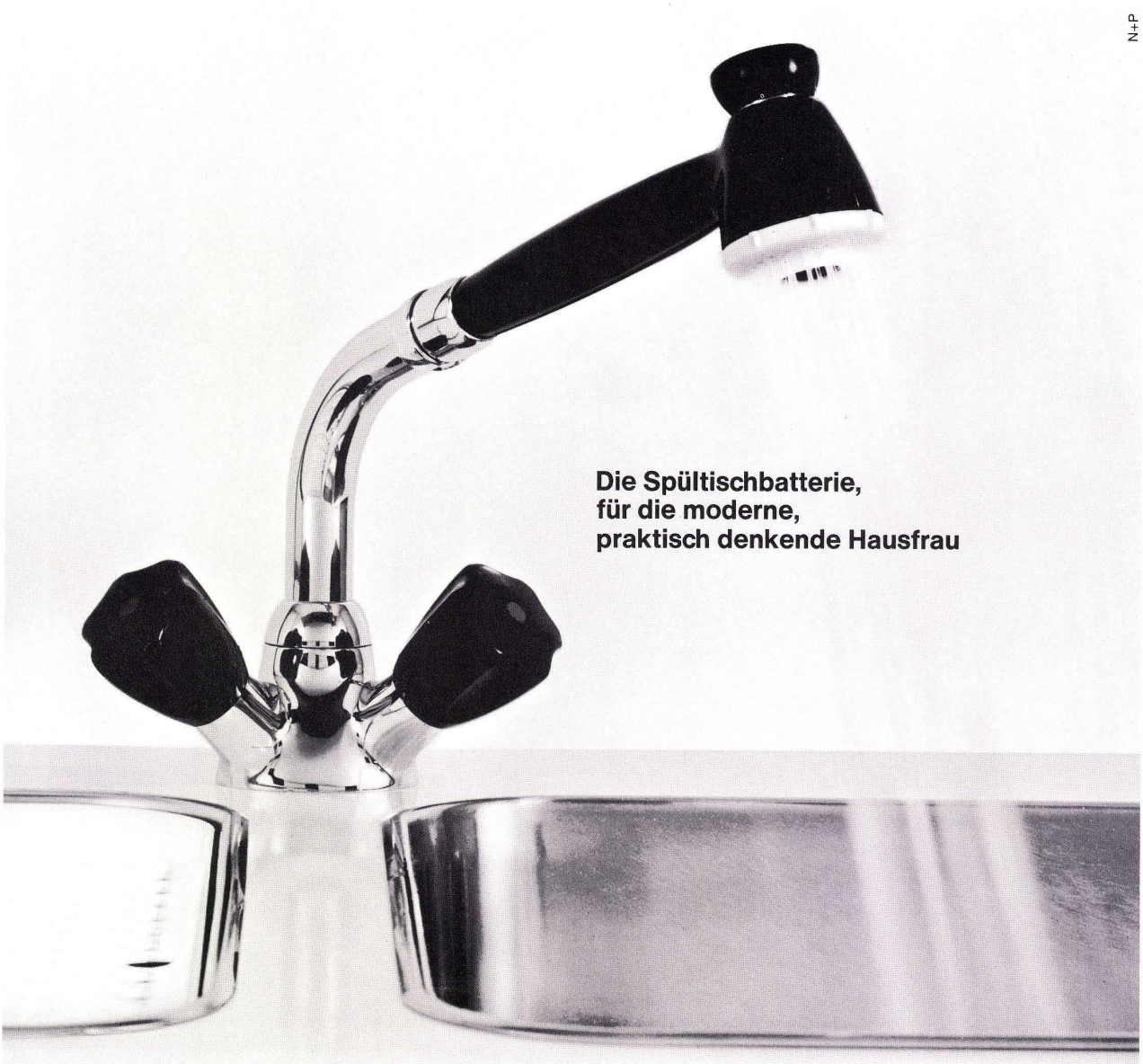
O.P.G. Paris GE 9



KWC-Armaturen: für Menschen
mit Freude am Wohnen.
La robinetterie KWC... plaisir des
yeux, agrément du confort.

KWC

N+P



**Die Spültischbatterie,
für die moderne,
praktisch denkende Hausfrau**

Internationale Patente

KWC

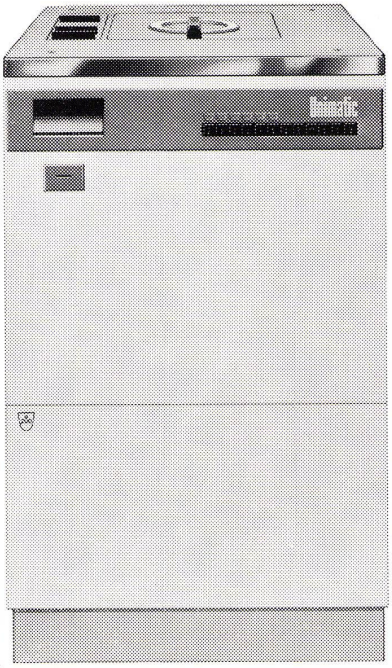
Spültischbatterien müssen robust gebaut sein, denn die Beanspruchung im täglichen Gebrauch ist enorm. Sie müssen vor allem aber auch praktisch sein und der Hausfrau die Arbeit erleichtern. Die KWC-Spültischbatterie 1220 ist verblüffend praktisch. Ein einfacher Zugknopf lässt wählen zwischen weichem Wasserstrahl und Siebbrause. Geschirrspülen und Gemüsewaschen mit der ausziehbaren Brause sind ein Vergnügen. Dieser beliebte und bewährte Küchenhelfer ist auch leicht rein zu halten, denn die einfache, unkomplizierte Form schliesst Schmutzecken aus.

Aktiengesellschaft
Karrer, Weber & Cie, 5726 Unterkulm AG
Armaturenfabrik – Metallgiesserei – Warmpresswerk
Telefon 064/46 11 44

Verkaufsbüros:

4000 Basel,	Claragraben 135	Tel. 061/33 82 00
3000 Bern,	Schönburgstr. 41	Tel. 031/42 15 33
8005 Zürich,	Pfingstweidstr. 31	Tel. 051/42 72 72
1004 Lausanne	Chemin des Rosiers 4	Tel. 021/25 30 36

Neu aus Zug: Unimatic mit eingebautem Münzautomat



Robust, zuverlässig, von hoher Qualität – das ist die vollautomatische Waschmaschine Unimatic aus Zug. Obeneinfüllung, doppelseitig gelagerte Trommel, ideale Arbeitshöhe sind ihre wesentlichsten Vorteile. Jetzt kommt ein neuer dazu: die eingebaute Münzautomatik.

Überall dort, wo ein Waschautomat kollektiv benützt wird und somit den grössten Anforderungen gewachsen sein muss, ist die Unimatic «coin-op» mit eingebautem Münzautomat die ideale Lösung. So im Mehrfamilienhaus, wo sich von nun an Stromabrechnungen – und damit Diskussionen – erübrigen, und im Waschsalon, wo eine einfache Zahlungsweise ohnehin notwendig ist.

Unimatic «coin-op»

der echte 6-kg-Waschautomat mit Münzautomatik, ein Qualitätsprodukt der Verzinkerei Zug AG

Ein wichtiger Vorzug:

***

Bei der Unimatic «coin-op» gibt es keine Beschränkung der Programmauswahl.

Der Betrag (20-Rappen- oder 1-Franken-Stücke) für eines der 15 vollautomatischen Programme wird eingeworfen, und der Waschprozess beginnt. Falschgeld wird durch den Münzprüfer automatisch ausgeschieden, und bei allfälligem Stromunterbruch verhindert eine neuartige Speichereinheit das Löschen eines Guthabens.

V ZUG

Verlangen Sie mit diesem Coupon einen detaillierten Prospekt über die Unimatic «coin-op» bei der Verzinkerei Zug AG oder bei einer ihrer Agenturen. Uco/1

6301 Zug	Verzinkerei Zug AG	Telephon 042 / 33 13 31
7000 Chur	Alexanderstrasse 14	Telephon 081 / 22 17 67
9000 St. Gallen	St. Jakobstrasse 89	Telephon 071 / 24 52 88

Name

Strasse

Ort

72

VERBIA

ein Unternehmen im Dienste des Architekten



Flachdach-, Feuchtigkeits- und Grundwasserisolierungen sind Vertrauenssache.

Architekten, Bauplaner und Unternehmer wissen dies.

Wir verfügen bezüglich Einsatz und Wahl geeigneter Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien über reiche Erfahrung und Fachkenntnis.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme!

VERBIA / VERBIAFOL

Qualitätsprodukte erfüllen höchste Ansprüche

VERBIA

Aktiengesellschaft für plastische
Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien
Telefon 062.21 06 41 – Froburgstrasse 15

VERBIA

4600 Olten

Aufrichtig: bis hierher geht's ohne Homoplax

Homoplax
leicht zu verarbeiten –
schwer wegzudenken aus:

Dachverschalungen
Zwischenwänden
Unterlagsböden
Deckenverkleidungen
Wandverkleidungen
Zimmertüren
Brandschutztüren
Einbaukästen
Küchenausbau
Möbelfabrikation

Spanplattenwerk Fideris AG
7299 Fideris-Station
Tel. 081 / 54 14 63



Aber dann
wenn aus dem kalten Gerippe aus Stein und Stahl ein warmes, wohnliches Haus werden soll;

wenn die Wohnlichkeit gegen jedes Zuviel an Kälte, Wärme, Schall und Feuchtigkeit wirksam und sorgsam geschützt werden muss;

dann geht's nicht mehr ohne die Bündner Spanholzplatte Homoplax.

Homoplax ist weit mehr als eine der bekanntesten, beliebtesten Holzspanplatten. In der Entwicklung dieses grossflächigen Baustoffes spiegelt sich die Geschichte einer Art «hölzerner Revolution», die Ihr Leben, unser Leben und das Leben von Millionen in den letzten Jahrzehnten lautlos aber merklich verändert hat. Das ist keine leere Behauptung. Denn unsere steigenden Produktionszahlen sprechen eine deutliche Sprache: Heute lebt man in und mit Homoplax. Und wir haben noch nie jemanden angetroffen, der darob (oder darin) unglücklich gewesen wäre. Selbst wenn er nicht einmal ahnte, dass in seiner Türe, in seiner Wand, in seinem Schrank, in seinen Möbeln ein Kern aus Homoplax steckt. Unser Produkt ist selten sichtbar – aber es darf sich sehen lassen!

Kunststoff in der Küche

Hausfrauen bevorzugen Kunststoff-Arbeitstische in der Küche, weil sie warmgriffig, schallfrei und pflegefreundlich sind. Und weil man sie in vielen Farben und Dessins haben kann.



Eigens für Kunststoff-Arbeitstische wurden diese neuen Therma-Geräte entwickelt:

die hochklappbaren Kochtafeln, die nur beim Kochen Platz brauchen, die flache Kochmulde «Oktagon» und der Bausatz für den Spültisch mit eigenen Abläufen für das Becken und die neuartige Tropfmulde.
Beim Einbau beanspruchen sie alle (natürlich mit Ausnahme des Spülbeckens) nur die Dicke des Tischblattes. Als Wandverkleidung weisen die leicht montier- und demontierbaren, porzellanemaillierten Stahl- oder kunststoffbelegten Holztafeln ideale Eigenschaften auf.

Kochtafeln, Oktagon, Bausatz für den Spültisch und Wandverkleidungselemente baut man ein in Therma-Küchen und andere moderne Küchen mit Kunststoff-Arbeitstischen.

Therma AG 8762 Schwanden
Telefon 058 71441
Büros und Küchenausstellungen in Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf und Cadenazzo

Pionier der Küche **therma**

RÜTSCHI PUMPEN

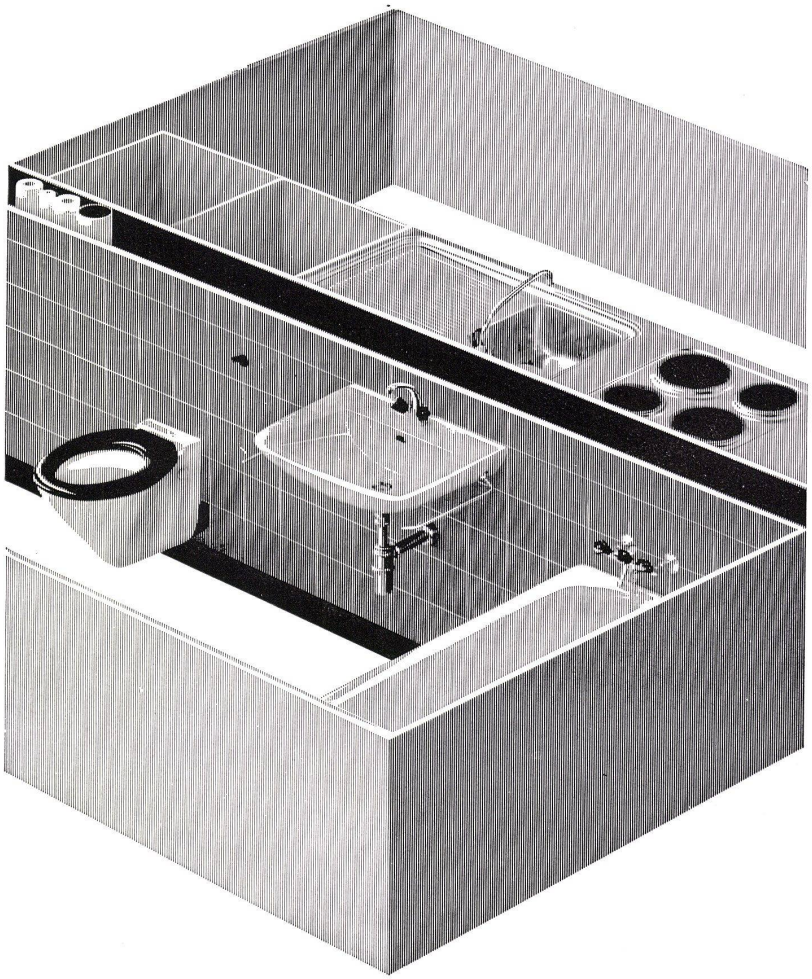


perfecta

Heizungs-
Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.

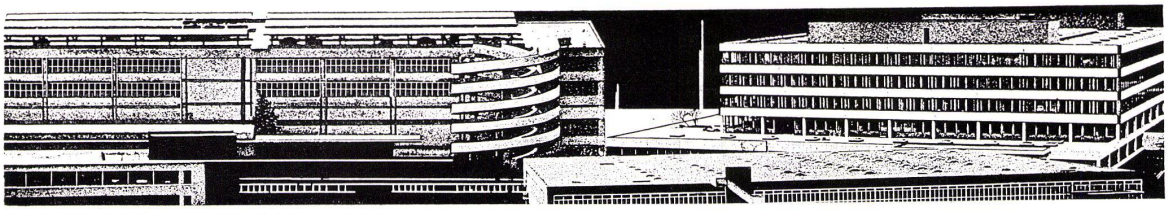
K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/41 04 56



Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: **Aarau:** Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 22 29 66. **Basel:** L. + H. Rosenmund, Riehentorstrasse 17, Tel. 061 33 98 10. **Bern:** Schmid-Bill AG, Haldenstrasse 16, Tel. 031 42 12 86. Arnold Baumann AG, Seftigenstrasse 41, Tel. 031 46 22 77. **Bienne:** Pärli + Cie, Renferstrasse 4–6, Tel. 032 4 88 22. **Chur:** Dipl.-Ing. E. Willi AG, Ottostrasse 25, Tel. 081 22 86 22. **Genève:** A. Schneider SA, 18, rue des Voisins, Tél. 022 25 93 20. **Lausanne:** Ed. Milliquet SA, rue Centrale 23, Tél. 021 22 77 57. **Liestal:** L. + H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 84 18 21. **Luzern:** Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 6 48 03. **Neuchâtel:** Hildenbrand + Cie SA, Saint Nicolas 10, Tél. 038 5 66 86. **Schaffhausen:** Alfred Scherrer AG, Neustadt 57, Tel. 053 5 46 44. **Solothurn:** Urs Arm, Bielstrasse 111, Tel. 065 2 32 97. **St-Blaise:** A. Hildenbrand + Cie, Temple 3, Tél. 038 5 66 86. **St.Gallen:** Heinrich Kreis, Moosstrasse 52, Tel. 071 27 23 11. **Thun:** Arnold Baumann AG, Florastrasse 2, Tel. 033 2 23 76. **Vaduz FL:** Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 2 11 55. **Zug:** Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 4 83 33. **Zürich:** Rothmayr + Co. AG, Hallwylstrasse 71, Tel.051 27 01 92. **Bezugsquellennachweis** für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstrasse, 8475 Ossingen ZH, Tel. 052 4 18 33.



Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®

OERLIKON

SCHWEIZERISCHE LEBENSVERSICHERUNGS- UND RENTENANSTALT

UBG SBG

ESCHER WYSS

SULZER

LANDIS & GYR

SAURER

SHELL

Feldmausch ERNST GOHNER AG

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT ZÜRICH

ED. ZÜBLIN & CIE. AG.

PAPIERFABRIK CHAM AG

Globus

Motor-Columbus

Bell

SBB

Innovazione

SCHINDLER 1874

MIGROS

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

GEIGY BASEL

LOCHER & CIE AG

Maschinenfabrik Oerlikon

MAAG-ZAHNRÄDER

CIBA

HHH

SWISSAIR

MAMMUT® und TURICUM®
für bituminöse Isolierungen. Seit über 50 Jahren verwendet – durchwegs mit grossem Erfolg.

Erstellen auch Sie Flachdachbeläge, Terrassenbeläge sowie Grundwasserisolierungen mit MAMMUT® und TURICUM®
Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!
Telefon 051-258866

MAMMUT® und TURICUM®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG Zürich

Dr. Juchli

7-48

Kilcher



Flachdächer und freie Dachformen:

Kilcher-Dachbeläge

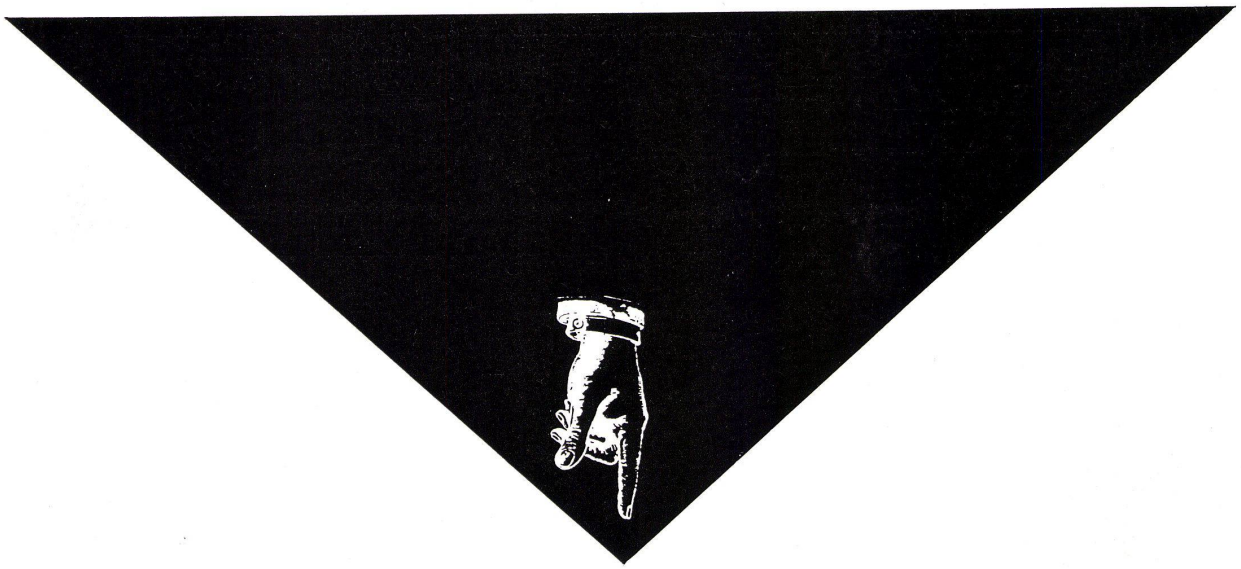
Rissfreie Bauten:

Kilcher-Deformations- und Gleitlager

In- und ausländische Patente

F. Kilcher Bauisolationen AG 4565 Recherswil Telephon 065 45645

Versteckspiel?



keineswegs!
unsere Produkte
gehören zu den allerbesten —
auch wenn wir sie diesmal «in und hinter»
einem Briefumschlag
verstecken.

(und dies tun wir auch nur,
um Ihre Zeit zu sparen – aber bitte, lesen Sie
«in und hinter» diesem Couvert . . .)

Keller+Co AG / Novopan AG 5313 Klingnau

Wo es auf die Präsentation ankommt, wählt der Architekt eine Gema-Metalldecke



Dass man mit normierten Platten, die fixfertig aus der Fabrik kommen, eine so individuelle Decke gestalten kann, scheint auf den ersten Blick kaum möglich. Und doch ist es eine Tatsache, ein Beispiel von vielen! Darum schätzen immer mehr Raumgestalter unsere Gema-Metalldecke.

Dabei ist die elegante Raumgestaltung nur eine von vielen Anwendungsmöglichkeiten, die sich kombinieren lässt mit Heizung, Ventilation, Schallschluck usw.

Viele optimale Lösungen sind aus der kreativen Zusammenarbeit zwischen dem Architekten und unserem technischen Beratungsdienst hervorgegangen.
Bitte fragen Sie uns deshalb an, wenn Sie ein spezielles Problem haben.

Wer baut plant... wer plant prüft... und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke

GEMA

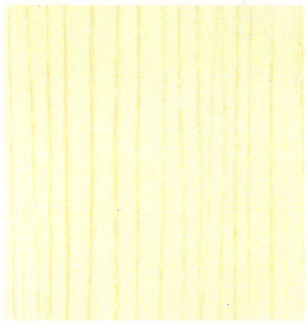
Gema AG, Metalldecken, 9015 St.Gallen
Tel. 071 / 311313

Gema Bauelemente Ges. m. b. H. A-1100 Wien
Rotenhofgasse 49, Tel. 641734

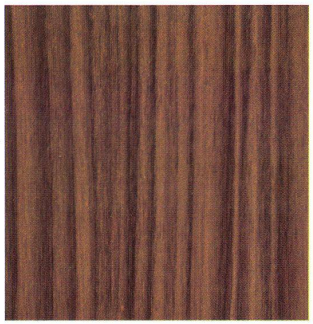
Gema Apparatebau GmbH D-6832 Hockenheim



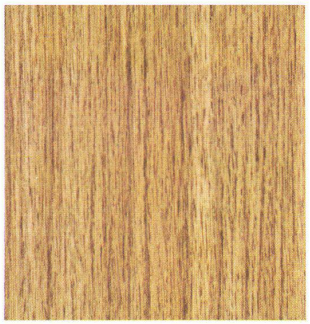
-A 101



Esche, Rift HO-A 142



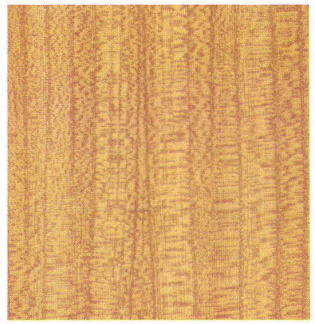
Nussbaum, Bild HO-B 113



Eiche, Rift HO-A 131



Nussbaum, Bild HO-A 112



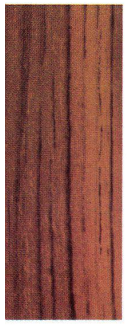
Ulme, Rift HO-K 161



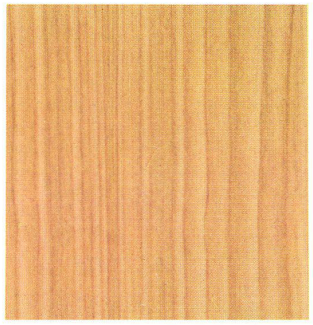
Eiche, Bild HO-K 132



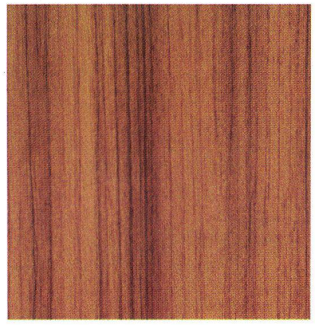
Nussbaum



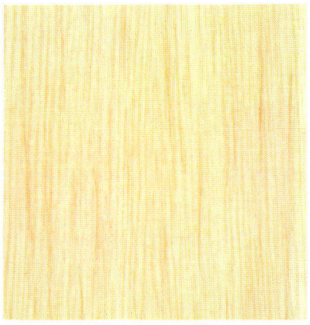
1



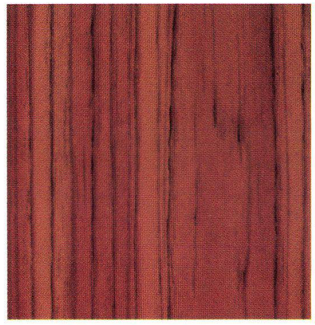
Kirschbaum, Bild HO-B 151



Teak, Bild HO-A 122

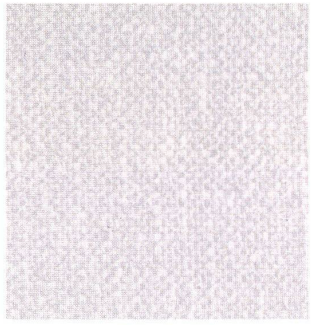


Esche, Bild HO-A 141



Teak, Bild HO-B 123

Wand beige, PR-A 181



Wand grau, PR-A 182



Tablar weis

Tablar grau

Technische Angaben

Formate: *Normalformat* (zirka 16 mm dick): 250×58 cm.
Spezialformate bei grösseren Bestellungen auch in anderen Formaten lieferbar.

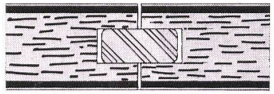
Ausführung: FOLORIT ist beidseitig genutet, und ebenfalls über beide Längskanten beschichtet.

Federn: Blindfedern für Fugenausbildung (4-mm-Schattenfuge), siehe Abbildung unten, werden mitgeliefert und sind im Preis inbegriffen.

Preise:

Holzmuster	Fr. 20.20 per m²
Dessins Nr. 181 und 182	Fr. 20.20 per m²
Uni leinen	Fr. 19.20 per m²

(Handwerkerpreise – dazu kommen Verschnitt und Montage)



Muss man einem Wand- oder Deckentäfer unbedingt ansehen, dass es wenig kostet?

(Im Gegenteil! Und deshalb sieht man unseren FOLORIT-Täferplatten auch nicht an, dass sie nur Fr. 20.20 per m² kosten.)

Was ist FOLORIT, und weshalb sieht man diesem Täfer nicht an, dass es wenig kostet?
FOLORIT ist PVC-beschichtetes NOVOPAN (erstklassige Qualität!), das so schön ist, dass es von echtem Holz kaum unterschieden werden kann. Und deshalb sieht man den FOLORIT-Platten auch nicht an, wie wenig diese kosten!

Wissen Sie, was Ihnen FOLORIT für den geringen Preis alles bietet?
Zunächst einmal eine reichhaltige Auswahl!
17 Muster (z. B. Teak, Palisander, Ulme, Nussbaum usw.) – eines so schön wie das andere – stehen zu Ihrer Verfügung.
Und dann wichtige technische Vorteile wie:
- ausgezeichnete Schall- und Wärmeisolation
- schnelle, zeitsparende Verarbeitung (Anschlagen auf nur drei Querlatten möglich)
- geringer Verschnitt, dank idealem Normformat
- keine Oberflächenbehandlung notwendig

FOLORIT
Täfer
Fr. 20.20
per m²

Wo wird FOLORIT angewendet
Überall dort, wo ganz spitz gerec
edelfurniertes Täfer (z. B. NOVO
Kurz – FOLORIT eignet sich für
Gebiete des preisgedrückten Inr

Warum ist der FOLORIT-Beratu
Weil der Beratungsdienst eben s
FOLORIT-Platten selbst.
Ein Beratungsdienst (mit erfahre
der Sie keinen Rappen kostet!
und der jederzeit zu Ihrer Verfüg
Das ist modern.

folorit

folorit

Keller+Co AG
Täferplatten
5313 Klingnau
056/45 2770

Massstab 1:2

Originalmuster!

Verlangen Sie bei uns bitte Originalmuster. Zusammen mit dieser Bestellkarte und dem anperforierten Briefumschlag – in welchem wir unser FOLORIT-Täfer «versteckt» hatten – geht dies mühelos und mit kleinstem Zeitaufwand.

Bestellung

Senden Sie mir bitte Muster über:

Senden Sie mir ebenfalls Unterlagen und Muster über:

Ich erwarte den Besuch eines technischen Beraters. Bitte um telefonische Voranmeldung unter Telefon-Nr.

_____

(Gewünschtes habe ich angekreuzt)

☐ FOLORIT, PVC-beschichtete Täfer- und Tablarplatten

☐ NOVORIT-Fastäfer
☐ NOVOPHEN, phenolharzverleimte, klimafeste Spanplatten
☐ NOVOPAN-Spanplatten (Novopan-Nachrichten-Mappe)
☐ KELLCO-Kunststoffplatten ☐ STANDARD-Ausführung ☐ VERTIKAL-Ausführung
☐ DEKORAL, echt Kupfer-Kunststoffplatten
☐ KELLPAX ☐ Metallfassaden ☐ Normtüren ☐ Alupan-Türen ☐ Doppelböden
☐ Wandtafeln
☐ KELLER-Sperrholz (wetterfest und bakelisiert, für Aussenanwendung)
☐ KELLER-«Sichtplan» Betonschalplatten

Bemerkungen: _____

_____

_____

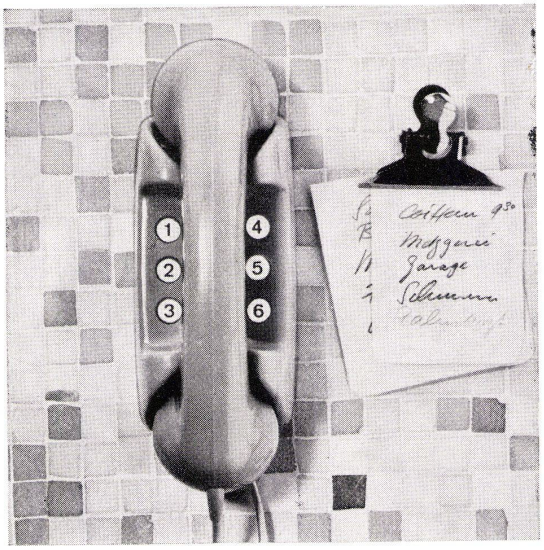
Datum: _____

Adresse: _____

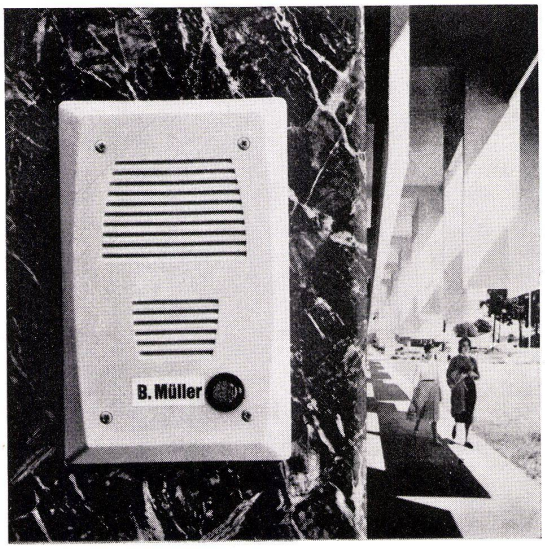
_____



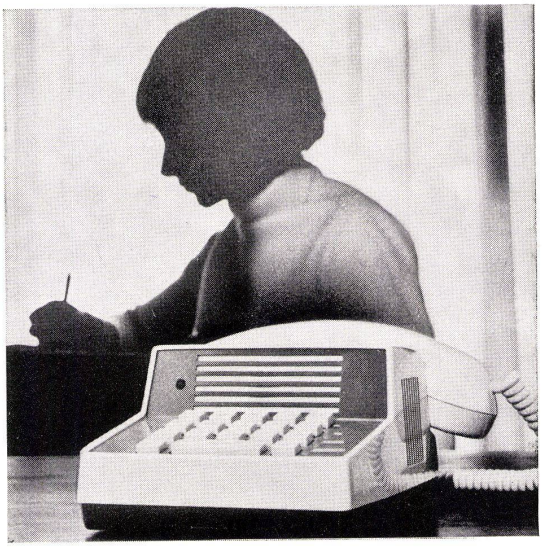
Feldtelephon „Stanofon"



Haustelephon, ohne Amtsanschluss



Türlautsprecher



Direktsprech-Anlage

Kontakte von Mensch zu Mensch...

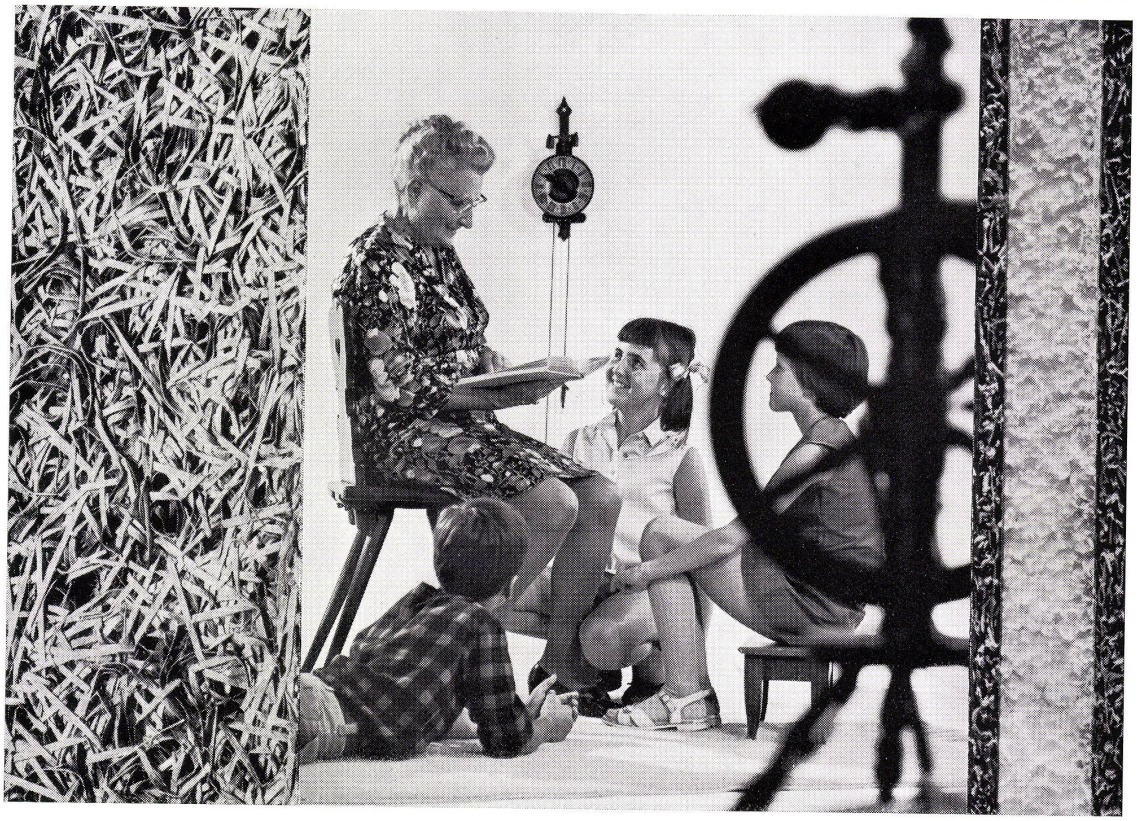
Heute ist das Leben, sei es zu Hause oder im Geschäft, ohne Sprech-Anlagen nicht mehr denkbar. Die **Standard Telephon und Radio AG.,** 8038 Zürich hat für Sie, für jeden Zweck, die geeignete Anlage bereit.

STR

Ein ITT - Unternehmen

1894

Schichtex im Haus zahlt sich täglich aus!



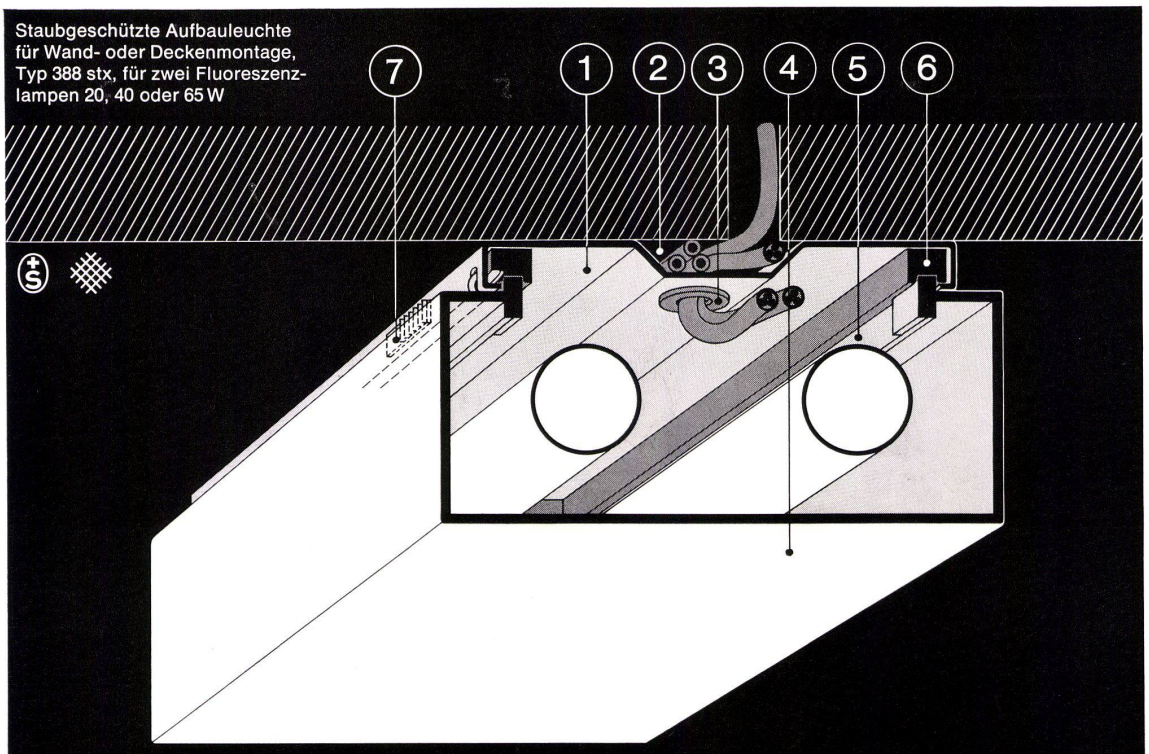
GIPS-UNION AG
Postfach
8021 Zürich
Tel. 051 233760

Wenn Grossmutter und Enkelkinder sich gut verstehen, so ist dies ein Zeichen, dass die «Wellenlänge» stimmt und alle sich wohl fühlen. Das setzt auch ein behagliches Raumklima voraus – denn in schlecht isolierten und kalten Räumen kommt keine freundliche Atmosphäre auf. Da besonders ältere Leute ein grösseres Wärmebedürfnis haben – reagieren sie empfindlicher auf brüske Schwankungen der Raumtemperatur.
Deshalb sollte man bei der Planung eines Hauses auch an das spätere Wohnklima (und an ältere Leute) denken. Und durch eine wirksame Isolation für einen ausreichenden Wärmeschutz sorgen. Dafür eignet sich speziell Schichtex – die leichte Isolierplatte mit der hervorragenden Wärmeisolierfähigkeit. Weil Schichtex besser schützt, gibt man sich entspannter und freundlicher. Dieser tägliche Gewinn an Behaglichkeit zahlt sich auch in Franken aus – durch wesentliche Einsparungen bei den Heizkosten. Je besser der Wärmeschutz – desto geringer die Aufwendungen für Heizung.

Überzeugen Sie sich selbst von den warmgriffigen Vorzügen und verlangen Sie unverbindlich ein Handmuster und Prospekte, die wir Ihnen gerne zusenden. Es lohnt sich, dieses Muster eingehend zu betrachten: Haftung der Schichten, Druckfestigkeit, Wärmehaltung (Nonflam-Polystyrol = schwer entflammbar; Raumgewicht 18–20 kg/m³). Die roten Punkte im Polystyrol sind ein Merkmal der Schichtex-Qualität.

SCHICHTEX GIPS-UNION

Staubgeschützte Aufbauleuchte
für Wand- oder Deckenmontage,
Typ 388 stx, für zwei Fluoreszenz-
lampen 20, 40 oder 65 W



Stimmt: diese staubgeschützte Aufbauleuchte erhalten Sie auch bei der Firma X oder Y

FLUORA

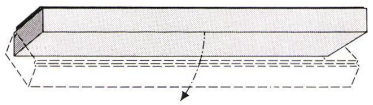
....Stimmt aber doch nicht . . . denn diese «Fluora»-Leuchte hat

● eine Grundplatte ① mit durchgehendem Installationskanal ② und ausbrechbarer Leitungseinführung auf den Stirnseiten (was besonders bei Stranganordnungen die Arbeit erleichtert und Zeit und Montagekosten spart);

● Membrantüllen ③ als staubsichere Kabeldurchführungen;

● eine formschöne . . . und formbeständig gebaute Abdeckung ④ (mit allseitiger Randverstärkung durch einen hochgestellten Steg ⑤, welcher die Leuchte an allen Punkten gleichmässig satt abschliesst, ohne die grosszügig dimensionierte elastische Dichtung ⑥ stark zu belasten und zu ermüden);

● und dazu sichere, mühelos bedienbare Riegelverschlüsse ⑦, an denen die Abdeckung abgeklappt werden kann;



Apropos Abdeckung: Sie ist aus opalisiertem Acrylglas von durchgehend gleicher Dicke und Festigkeit, nach unserem eigenen Verfahren scharfkantig gebogen (ein Verfahren, das uns erlaubt, Abdeckungen unabhängig von starren Werkzeugen in jeder Form und Grösse herzustellen . . . auch nach Ihren Massangaben).

Noch mehr über Leuchten dieser Bauart, oder über das vielseitige «Fluora»-Leuchtenprogramm ganz allgemein, erfahren Sie aus unserem neuesten, ausführlichen Katalog . . . oder noch besser von unserem lichttechnischen Beratungsdienst. Beides steht unentgeltlich zu Ihrer Verfügung.

Fluora
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten,
9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

Bauknecht Elektromaschinen AG 5705 Hallwil

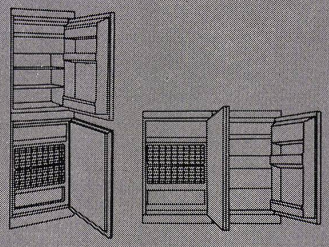
Neu!
Der Bauknecht Einbau-Gefrierschrank mit Schnell-gefrierfach*

Modell EF 135 130 Liter Inhalt

Fr. 498.–

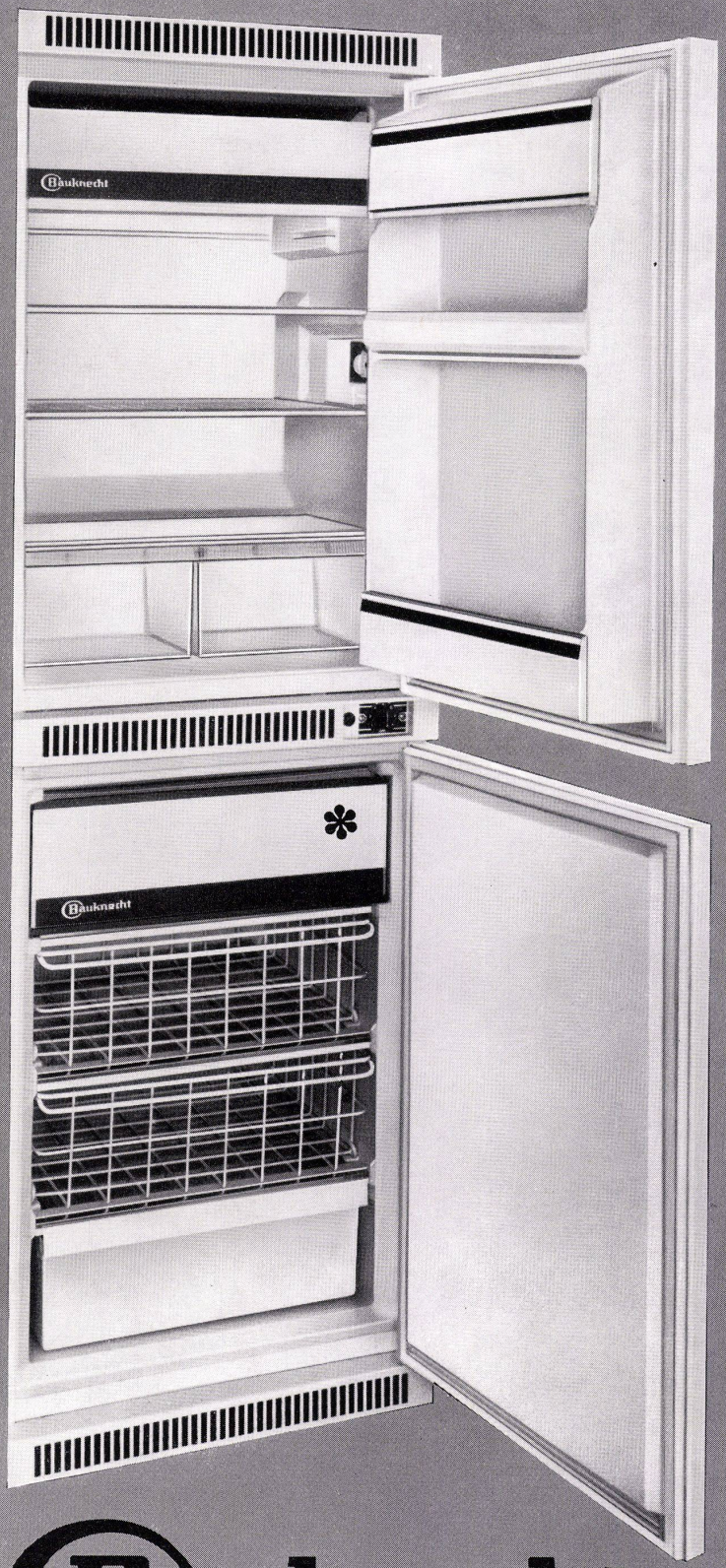
Schnellgefrierfach (schock-artiges Eingefrieren bei -35 °C)

Mit Einbaukühlschrank E 160 (Inhalt 157 Liter, Fr. 348.—) kombinierbar.



Problemloser Einbau übereinander oder nebeneinander, frontbündig oder bis zu 20 mm vorstehend.

Nach Schweizer Norm 55



Coupon

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über das Bauknecht-Einbaukühlschrank-Programm

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Fabrik und Generalvertrieb: Bauknecht Elektromaschinen AG, 5705 Hallwil, Tel. 064/54 17 71

532

Bauknecht

weiss, was Frauen wünschen!



Gegen Flammen schützt man sich so – oder mit der feuerhemmenden Jagospan-Platte

Jagospan feuerhemmend

Sie erhalten die Jagospan-Platten in verschiedenen Grössen. Verlangen Sie nähere Angaben; unser Beratungsdienst steht Ihnen gerne zur Verfügung. Verkauf ausschliesslich durch den Fachhandel.

Jago-Werke
Jacques Goldinger AG
Tischler- und Spanplattenfabrik
8272 Ermatingen TG
Telefon 072 61213

Das ist die angenehmste Erfindung und größte Verbesserung des WCs:

FRISCHLUFT WC



Neu!
Sitzentlüfter WCfresh.
Von Gaggenau.
Stoppt Geruch, bevor er sich ausbreitet.

Geruch in der Toilette?
Jeder kennt das Problem.
Gaggenau-Ingenieure haben die einfachste aller Lösungen gefunden:
Das Frischluft-WC!
Es ist ein Klosettsitz.
(Perlweiß oder schwarz.)
Passend für jedes WC.
Ohne Installation. Steckdose genügt.
Dieser Klosettsitz hat es in sich. Einen Spezialfilter. Mit hochwertiger Aktivkohle.
Durch sie wird die Luft von allen Geruchsstoffen gereinigt. Gründlich. Diskret. Und automatisch. Ganz nach Wunsch.
Durch Knopfdruck. Oder Sitzkontakt. Sagen Sie selbst: Ist das nicht die angenehmste Neuheit seit der Einführung des WCs?
Und diese Neuheit heißt:
Sitzentlüfter WCfresh. Von Gaggenau.
Wollen Sie mehr darüber erfahren?

Dann senden Sie bitte den Gutschein für ausführliche Informationen an die
GAGGENAU APPARATE AG
8105 Regensdorf-ZH

Gutschein BW
für ausführliche Informationen über den Sitzentlüfter WCfresh. Von Gaggenau.
Name _____
Ort _____
Straße _____

GAGGENAU

Gaggenau. Frische Luft im Haus.

KELLER

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056 / 45 27 70

Es könnte ja sein, dass Ihnen ausgerechnet diese Kombination – Sichtbeton mit bakelisiertem Sperrholz – nicht gefällt!

(. . . dann allerdings hätten wir Pech gehabt! Pech deshalb, weil das Bild Ihres Geschmackes nur auf der Rückseite dieser Anzeige plaziert wurde – entschuldigen Sie bitte.)

Es könnte ja aber auch sein (und ist es vermutlich auch), dass Ihnen diese Kombination – Sichtbeton mit bakelisiertem KELLER-Sperrholz – sehr gut gefällt.
Sogar besser als alle auf der Rückseite abgebildeten Kombinationen!
Es ist eine Frage des Geschmackes.
Der Entscheid liegt bei Ihnen!

Und nun, wie werden Sie kombinieren?
Sichtbeton mit bakelisiertem Sperrholz? oder Kunststein mit bakelisiertem Sperrholz? oder Naturstein mit bakelisiertem Sperrholz? oder, oder, oder?
Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des Aussenbaus. Es ist wetterfest und lässt sich mit anderen Baustoffen harmonisch kombinieren.



Was für Baustoffe eignen sich zum Kombinieren mit bakelisiertem KELLER-Sperrholz?

Wie hoch ist der Preis für bakelisiertes KELLER-Sperrholz?

Wo kann bakelisiertes KELLER-Sperrholz angewendet werden?

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056 / 45 27 70

Zu Punkt 1: Ob Sie bakelisiertes KELLER-Sperrholz mit Sichtbeton / Sichtbackstein / Putz / Kunststein / Kalkbackstein / Travertin / Naturstein / Waschbeton / Aluminium oder irgendwelchen andern Baustoffen kombinieren – bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich überall.

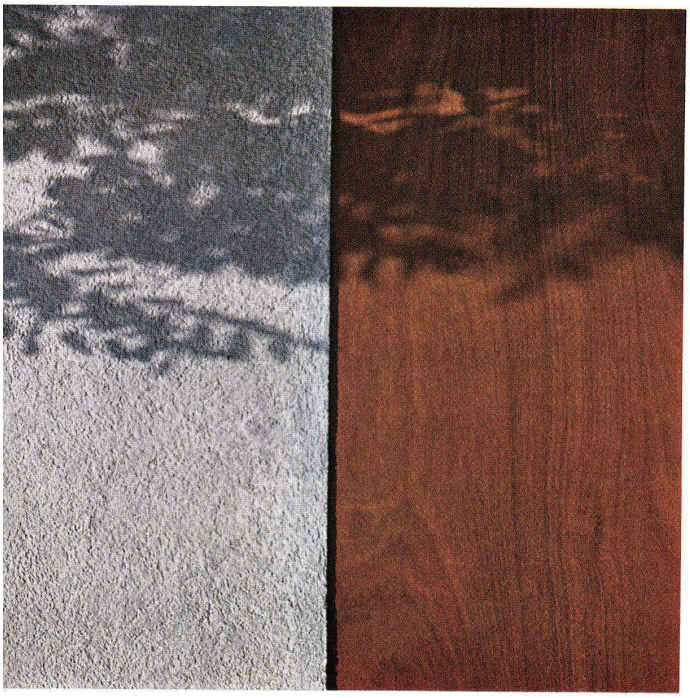
Zu Punkt 2: Bakelisiertes KELLER-Sperrholz ist preisgünstig. Ein Quadratmeter (10 mm dick) kostet nur Fr. 20.20! Dazu kommen natürlich noch Verschnitt- und Montagekosten.

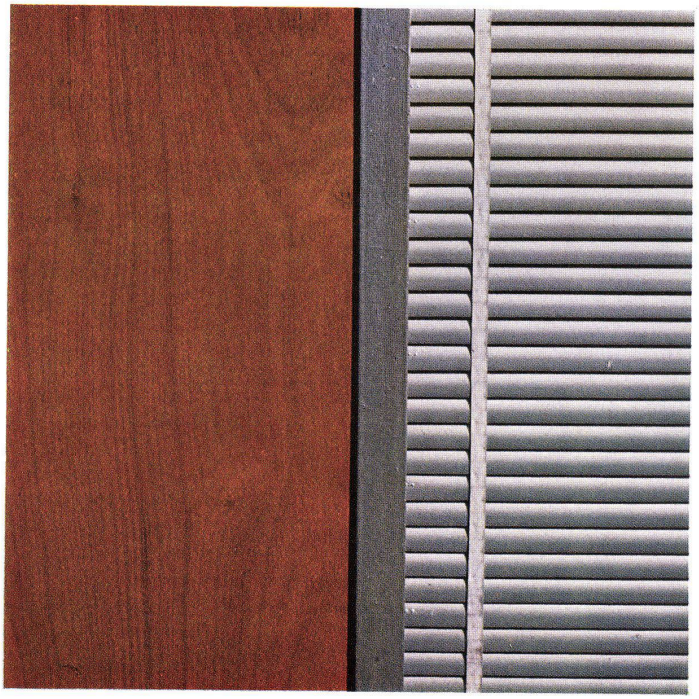
Zu Punkt 3: Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des modernen Aussenbaus.

So zum Beispiel für:
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Baracken und Kioske
Balkonbrüstungen
Dachuntersichten usw.



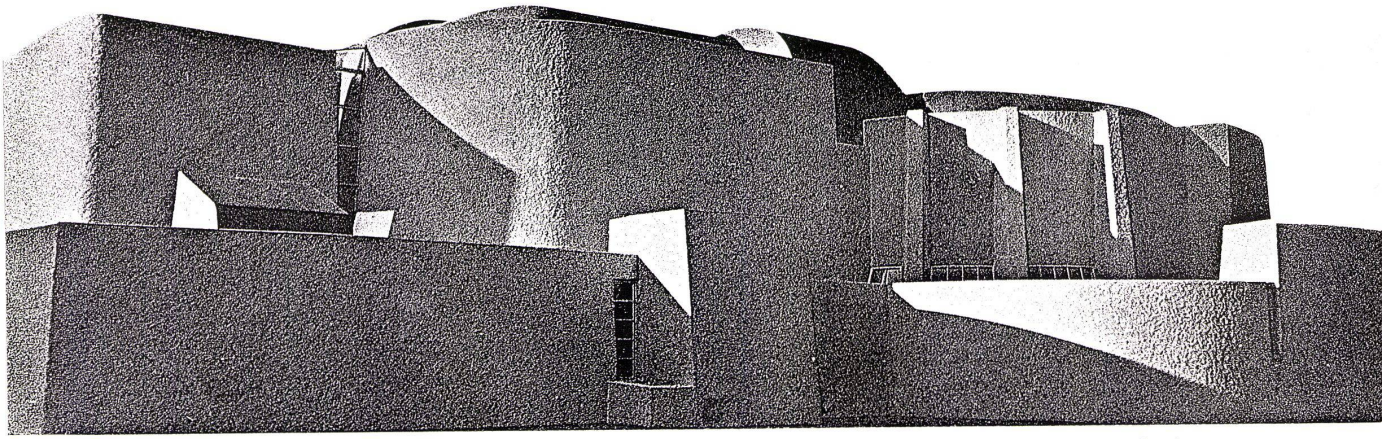






wie isolieren Sie ein nicht bekiestes Flachdach?

Oder ein «Flachdach», das nicht nur flach ist?
Ein Flachdach ohne Schutzschicht,
dessen thermische Isolierung durch Hitze, Kälte,
Temperaturschocks und Windsog unmittelbar beansprucht wird?
Ein voll verklebtes Flachdach mit bituminöser Dachhaut
oder Kunststoff-Dichtungsfolie?



JOHNS MANVILLE
JM
PRODUCTS

mit Fesco® Dach-Isolierplatten

Fesco erträgt Dauertemperaturen bis über 200 °C
Fesco ist unempfindlich gegen schroffe Temperaturwechsel
Fesco ist absolut volumen- und alterungsbeständig
Fesco ist anorganisch, verrottungsfest und unbrennbar
Fesco verträgt sich mit allen Kunststoffen und Klebern
Selbstverständlich wird Fesco auch für normale (bekieste) Flachdächer verwendet

schneiderco

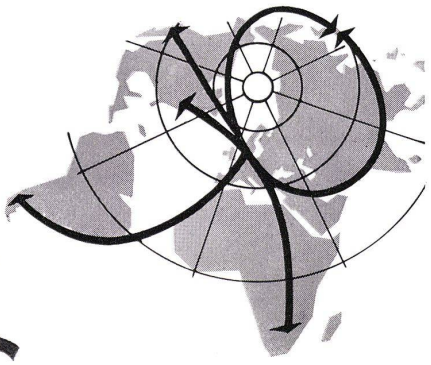
Schneider + Co. AG, Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21



SALAD BOWLS BY MAGNUS STEPHENSEN AND MONKEYS BY KAY BOJESEN, KAY BOJESEN MODELLER, COPENHAGEN

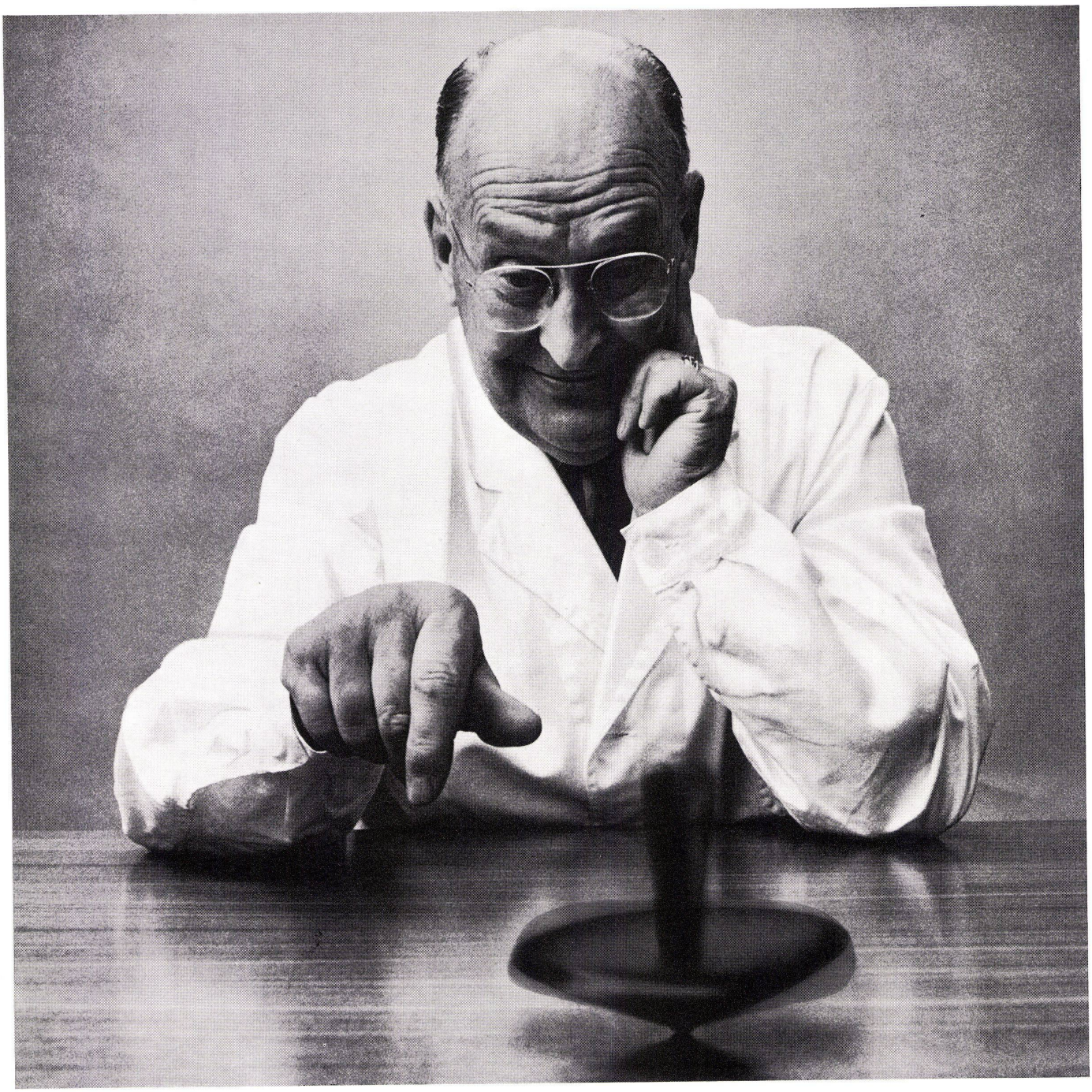
SCANDINAVIAN MODERN is Bojesen teak crafts . . . and an imaginative approach to travel

The world admires the deft touch, the skill and the lively imagination that go into Scandinavian crafts. The Scandinavians bring the same talents to world-wide air travel. One example of that creative flair is the pioneering of the world's polar air routes (which has won SAS unique honor as the first airline to be awarded the Christopher Columbus Prize). Distinctive SAS hospitality and service, and the famous cuisine honored by La Chaîne des Rôtisseurs, are others. Fly with SAS next time, and discover new pleasure in travel.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE SAS SCANDINAVIAN AIRLINES

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film



Unser grosser Dreh: Schulthess-Geschirrwaschautomat mit Rundlauf!

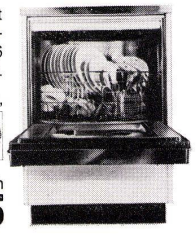
Obwohl wir uns als die ersten schweizerischen Hersteller von Waschvollautomaten bezeichnen dürfen, waren wir die letzten, die mit dem SG 6 Geschirrwaschautomaten auf den Markt kamen. Dafür haben wir jetzt einen runden Geschirrkorb. Einer, der sich dreht. Und darum läuft bei uns die Sache mit dem Geschirrspülen wirklich rund.

Warum haben wir gewartet?
Eben, weil uns die üblichen Geschirrspül-Systeme zu wenig überzeugten. Und weil wir nicht nur gute Waschautomaten, sondern auch einen guten Geschirrwasch-automaten fabrizieren wollten.
Sie können es drehen wie Sie wollen:

Der Dreh mit dem runden, rotierenden Geschirr-korb war die grosse Idee: Weil sich nämlich die Waschwirkung vervielfacht. Kein Eckchen bleibt trocken, kein Rückstand unentdeckt.
Es stimmt schon. Manchmal muss man warten können auf die grosse Idee.
Und unser runder Korb — das ist eine. Für Sie!

Schulthess-Geschirrwaschautomat SG 6: Geschirrwaschmaschine mit verschiedenen Programmen. Lochkartengesteuert. Sechsfaches Düsensprüh-system. Einzigartige Glanztrocknung. Rotierender Geschirrkorb für 6 Gedecke. Auch Pfannen. Freistehend oder leicht einzubauen. Betriebssicher.

Schulthess Automaten finden Sie bei Schulthess in Zürich, Bern, Chur, St. Gallen, Genf, Lausanne, Neuenburg, Lugano und bei Sanitär Kuhn, Basel, sowie in allen Elektro- und Installationsgeschäften mit diesem Zeichen.



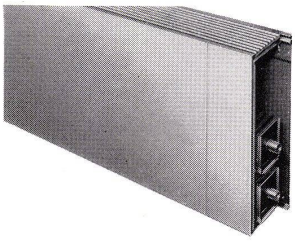
Maschinenfabrik Ad.Schulthess & Co. AG, Zürich
SCHULTHESS

SCG - 1

Führend in Leistung und Qualität...

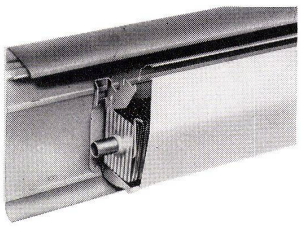
sind die Produkte der englischen Firma
Copperad Ltd., deren Vertretung wir für die Schweiz
übernommen haben.

Copperad
Classic Sill-Line



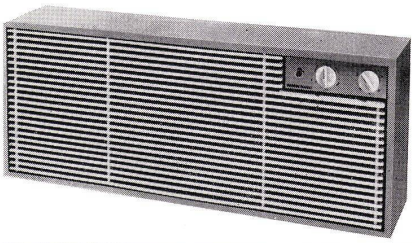
Systemkonvektor von bestechender Eleganz für Geschäftshäuser, Restaurants, Hotels, Schulen, Wohnungen usw. Wo die architektonische Gesamtkonzeption eines Gebäudes durch Einbau einer konventionellen Heizungsanlage gestört würde, wird der Copperad System-Konvektor die beste Lösung des Problems bieten.

Copperad
Wallstrip



Diese Fussleistenkonvektoren für Büros, Wohnbauten, Schulen usw. bieten angenehm gleichmässige Raumerwärmung bei gleichzeitiger beachtlicher Brennstoffersparnis (bis zu 15%). Äusserst platzsparend und unauffällig. Preisgünstig durch einfache Installation in Alt- wie Neubauten.

Copperad
Minivektor



Der Copperad-Minivektor, ein kleiner Ventilator-Konvektor, kann auf einfache Art an oder in jeder Wand horizontal oder vertikal montiert werden. Das Heizelement wird an die Zentralheizung angeschlossen. Auf Wunsch wird das Gerät mit einer zusätzlichen Elektro-Heizung geliefert.

Copperad
Heizwände



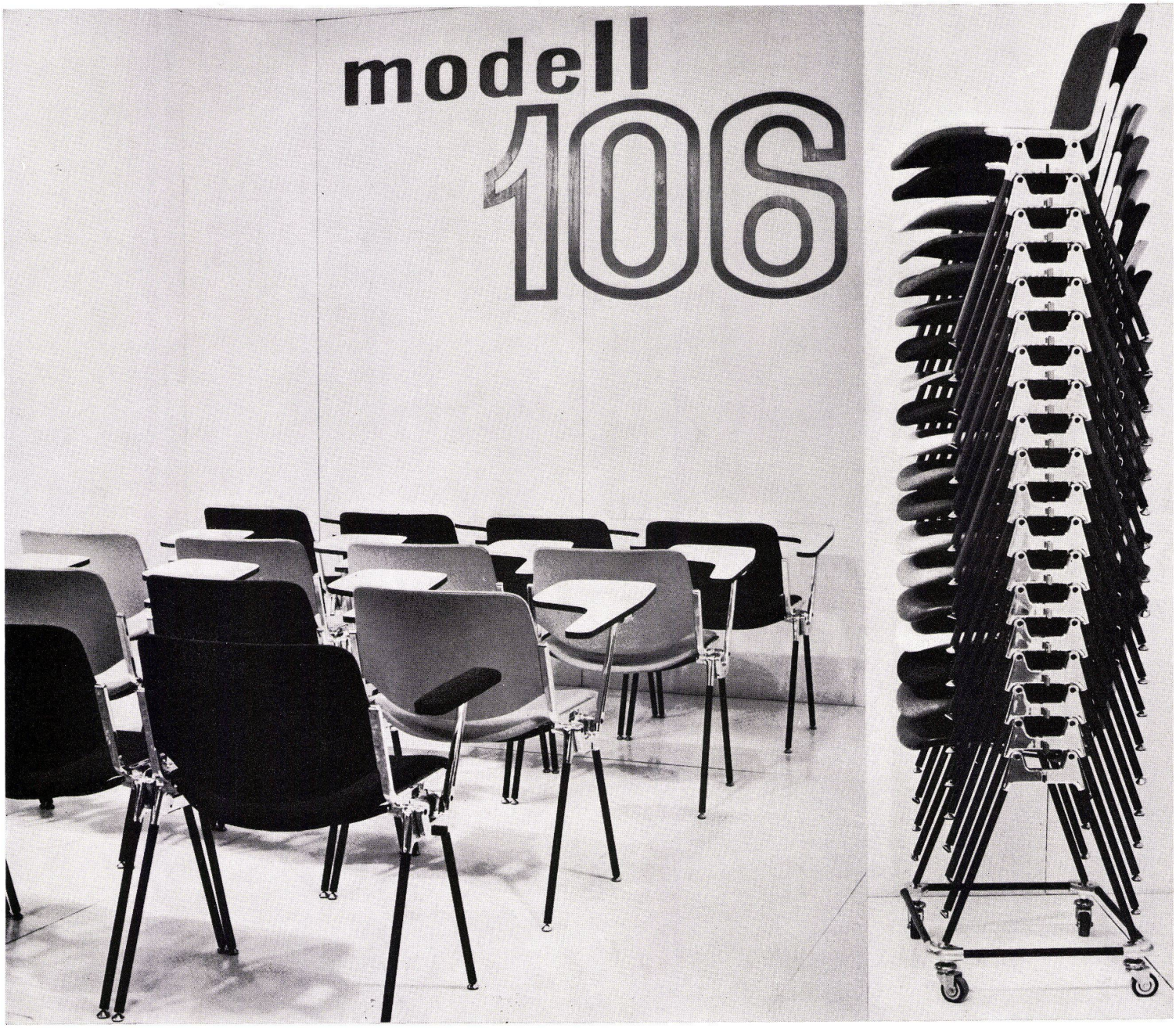
Die neue schmale «Corinthian»-Heizwand von Copperad hat den zusätzlichen Vorteil von unsichtbaren Befestigungshalterungen und ist in 12 Standardlängen von 0,4 m bis 3 m erhältlich. In vier Höhen, zwölf Längen sowie Einfach- und Doppelausführung erhältlich.

ORION

Orion Werke AG Zürich
Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik

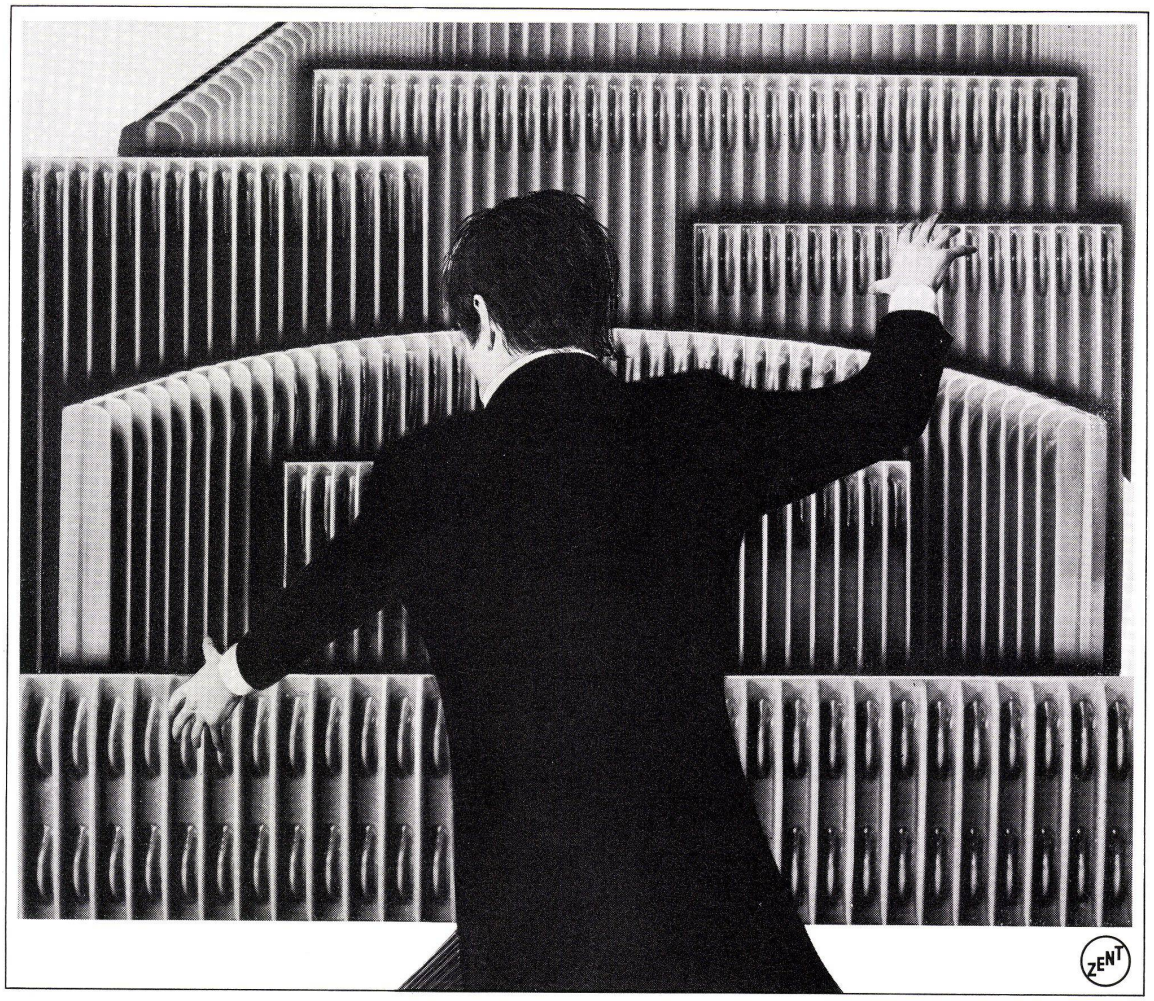
Hardturmstrasse 185
Telefon 051 / 42 16 00
Telex 54 889 8005 Zürich
Bureaux à Vevey:
Téléphone 021 / 51 37 47
58, Av. Général Guisan

der sensationelle Objektstuhl.
Design: G. C. Piretti.
Metallgestell, Sitz und Rücken Holz,
Stoff oder Leder,
in Reihen leicht kuppelbar,
stapelbar,
einfach zerlegbar,
montierbare Armlehne oder
Auditoriums-Schreibplatte.
Dieser elegante,
technisch raffinierte Stuhl
ist ein Beispiel aus unserer
grossen Kollektion.
Verlangen Sie unsere Dokumentation.



zingg-lamprecht

am Stampfenbachplatz
8006 Zürich
Telefon 051 28 36 52



Fuge in Zent-Dur!

Natürlich können wir unseren Radiatoren keine Töne entlocken. Dafür sind wir aber in der Herstellung von Stahlradiatoren seit 30 Jahren tonangebend! So zählt beispielsweise der ZENT LAMELLA Radiator zu den gefragtesten Heizkörpern seiner Art! Warum?

Weil er formschön und deshalb zeitlos ist. Weil er sich so gut transportieren lässt und ein Minimum an Platz beansprucht. Weil sein kleiner Wasserinhalt rasch aufgeheizt ist und sofort Wärme abgibt. Weil er sich in jeden Raum harmonisch einfügt, denn er kann sogar gewinkelt und gebogen werden!

Der Erfolg des ZENT LAMELLA Stahlradiators hat uns recht gegeben. Einige Millionen Quadratmeter Heizfläche sind allein in der Schweiz installiert. Aber auch in Frankreich, Deutschland und Italien wird der ZENT LAMELLA Stahlradiator mit stets wachsendem Erfolg hergestellt und verkauft!

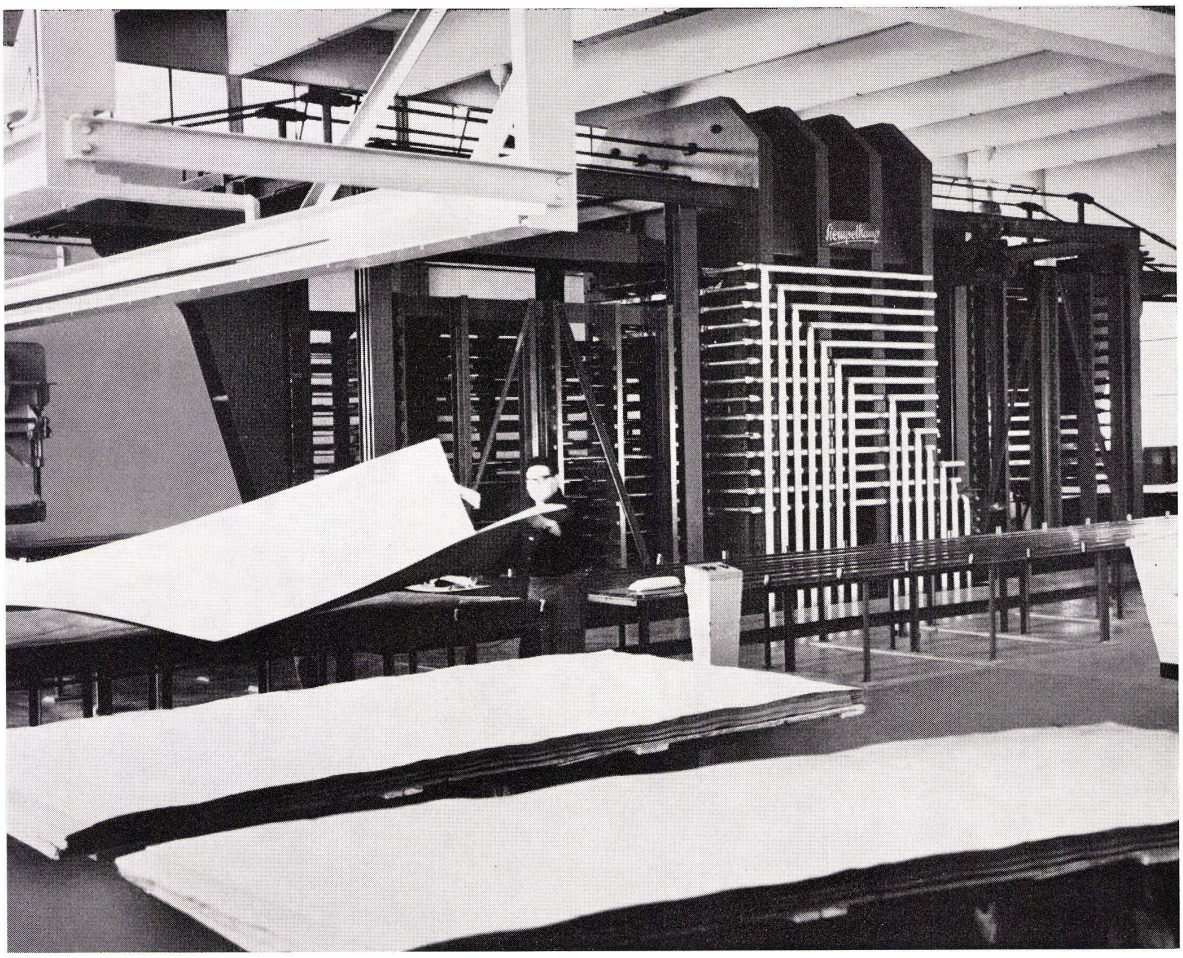
Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».



ZENT LAMELLA

Stahlradiatoren

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-51 14 11



6 000 000 kg Pressdruck 55 Minuten lang ...

um der ARGOLITE-Platte die Oberflächenbeschaffenheit zu geben, die sie zu dem macht, was sie ist. Eine der besten Kunststoffplatten überhaupt. Die Oberfläche ist porenfrei, lichtecht, abwaschbar, korrosionsfest und feuchtigkeitsunempfindlich. Und weiter: schlagfest, kratzfest, stossfest, rissicher und unempfindlich gegen chemische Einflüsse.
Sie sehen: Sie müssen sich schon etwas Ausgefallenes ausdenken, um der ARGOLITE beizukommen.

ARGOLITE AG

Argolite

Kunststoffplattenwerk 6130 Willisau Telephon 045 61912

Verlangen Sie die Gratis-Musterkollektion.



Konstruktion nach feuerpolizeilichen Vorschriften
Zulassung gemäss EMPA-Prüfbericht

Brandschutz-Türabschlüsse

rauchdicht: Typ HZ -R
feuerhemmend: Typ HZ -F30
feuerbeständig: Typ HZ -F60

Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

hädrich ag

8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/52 12 52